

BENQ-SIEMENS



Issued by
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2006
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
under trademark license of Siemens AG

www.BenQ-Siemens.com/m81



M81

Consignes de sécurité	2	Internet	35
Présentation du téléphone	5	Réglages	37
Icônes	7	Organiseur	47
Prise en main	8	Extras	49
Mise en marche/Arrêt/PIN	11	Réveil	52
Instructions générales	12	Lecteur média	53
Sécurité	15	Mes fichiers	54
Entrée texte	17	Mobile Phone Manager	57
Appel	19	Service clients	58
Contacts	21	Entretien et maintenance	60
Journaux	24	Caractéristiques de l'appareil	61
Photo	25	DAS	62
SMS/MMS	27	Certificat de garantie	63
E-mail	32	Contrat de licence	66
WAP Push	33	Index	70
Messag. vocale/Service info.	34		

**Ce guide est une version résumée du mode d'emploi. La version complète est disponible sur Internet, à l'adresse:
www.BenQ-Siemens.com/m81**

Consignes de sécurité

Information à l'attention des parents

Lisez attentivement les instructions de fonctionnement et les consignes de sécurité avant utilisation.

Expliquez-en le contenu, ainsi que les risques liés à l'utilisation du téléphone, à vos enfants.



N'oubliez pas de respecter les exigences légales et les restrictions locales en matière d'utilisation du téléphone, par exemple dans les avions, les stations-service, les hôpitaux ou au volant.



Les téléphones mobiles peuvent interférer avec le fonctionnement d'appareils médicaux tels que des prothèses auditives ou stimulateurs cardiaques. Laissez une distance d'au moins 20 cm entre le téléphone et le stimulateur. Portez l'appareil à l'oreille la plus éloignée du stimulateur cardiaque. Pour plus d'informations, contactez votre médecin.



Les sonneries, la musique et la communication en mode mains-libres sont diffusées par le haut-parleur. Ne portez pas l'appareil à l'oreille lorsqu'il sonne ou si vous avez activé la fonction mains-libres. Vous risqueriez d'endommager gravement votre ouïe.



N'utilisez que des batteries (100 % sans mercure) et des chargeurs d'origine. Dans le cas contraire, vous pourriez courir de graves dangers : la batterie pourrait exploser, par exemple.



Tenir le téléphone éloigné de supports de données électromagnétiques tels que des cartes de crédit ou des disquettes en raison des risques de perte des données qui y sont stockées.



N'utilisez pas de loupe pour regarder les voyants (par exemple, voyant de flash ou port infrarouge activé) en raison de leur rayonnement.

Ce produit est conforme à la directive IEC/EN 60825-1 (Sécurité des produits laser) pour les produits de classe 1M. Son utilisation dans les conditions d'exploitation raisonnables et prévisibles ne présente pas de risque.



Risque de démontage et d'ingestion par les enfants en bas âge de petites pièces, telles que la carte SIM, le bouchon, la bague d'objectif ou le bouchon d'objectif ainsi que la carte RS MultiMediaCard. Conservez le téléphone hors de portée des enfants en bas âge.



Ne dépassez pas la tension secteur indiquée sur l'alimentation. Vous risqueriez de détruire le chargeur.

Lors du chargement de la batterie, le bloc secteur doit être branché dans une prise secteur facilement accessible. La seule façon de désactiver ce dispositif après le chargement de la batterie consiste à le débrancher.



Vous ne pouvez ouvrir le téléphone que pour insérer la batterie (100 % sans mercure) ou la carte SIM et la carte RS MultiMediaCard. Vous ne pouvez ouvrir la batterie sous aucun prétexte. Toutes les autres modifications de cet appareil sont totalement interdites et annulent la garantie.



Le téléphone peut être source d'interférences à proximité de téléviseurs, radios et PC.



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur. Une perte permanente de vos capacités auditives peut apparaître si vous utilisez des écouteurs ou un casque à un volume élevé. Avec le temps, vous vous adaptez à un volume plus élevé qui peut sembler normal mais qui est dommageable pour vos capacités auditives. Régler le volume à un volume raisonnable. Si vos oreilles résonnent, diminuez le volume ou arrêtez d'utiliser votre système.



Mettez au rebut les batteries et téléphones en respectant la législation nationale (Contactez votre vendeur).



N'utilisez que des accessoires d'origine. Vous éviterez ainsi tout risque de dommage matériel ou de blessure et serez certain de respecter tous les règlements en vigueur.

Compte tenu des connaissances scientifiques actuelles, l'Organisation mondiale de la santé ne voit pas la nécessité de mesures préventives particulières lors de l'utilisation d'appareils portables. En revanche, si vous souhaitez tout de même réduire votre exposition, vous pouvez toujours limiter la longueur de vos appels ou utiliser un kit mains-libres pour conserver votre téléphone portable à distance de votre tête et de votre corps.

De plus, éloignez le téléphone du ventre pour les femmes enceintes ou du bas ventre pour les adolescents. Il est recommandé d'utiliser le téléphone dans de bonnes conditions de réception, pour diminuer la quantité de rayonnement reçus (notamment dans un parking souterrain, lors de déplacements en train ou en voiture...).

Une utilisation non conforme de l'appareil exclut tout recours en garantie ! Des consignes de sécurité sont également valables pour les accessoires d'origine.

Les appareils portables proposant des fonctionnalités de plus en plus complètes, vous n'êtes plus obligé de les porter au niveau de votre tête pour les utiliser ; vous pouvez les placer sur d'autres parties de votre corps. Dans ce cas, lors de la transmission de données (GPRS), une distance de **1,5 cm** doit être respectée.

Bluetooth®

Votre téléphone est équipé d'une interface Bluetooth. Celle-ci vous permet de connecter sans fil votre téléphone à un kit piéton, un kit mains-libres auto ou un autre appareil Bluetooth.

Pour assurer une connexion sûre des appareils et éviter tout accès radio non souhaité par des tiers, veuillez observer les points suivants :

- La première connexion de deux appareils (jumelage, pairing) devrait s'effectuer dans un environnement sûr.
- Les deux appareils doivent s'identifier, une seule fois, avec un mot de passe/PIN. Pour garantir une bonne sécurité, vous devriez sélectionner une combinaison de numéros à 16 positions difficile à deviner (si aucun PIN n'est prédéfini).
- Ne configurez l'équipement sur une connexion automatique (sans actionnement) que dans des cas exceptionnels.
- Pour réduire les risques de sécurité, connectez-vous seulement à des appareils sûrs.
- Limitez la « visibilité » de votre téléphone. Vous augmenterez ainsi la protection contre les tentatives d'accès d'appareils inconnus à votre téléphone. Réglez à cet effet dans le menu Bluetooth toujours l'option **Visib.p.autres** de **Tjrs visible** sur **Non visible** (p. 39).

- Lors d'une connexion Bluetooth, le nom de votre téléphone est transmis. Par défaut c'est « Bluetooth ID ». Vous pouvez changer ce nom à la première activation de Bluetooth ou, ultérieurement, dans le menu Bluetooth (**Nom Bluetooth**, p. 39).
- Désactivez si possible cette fonctionnalité si vous n'utilisez plus Bluetooth.

Vérifiez au moyen du mode d'emploi du véhicule, avant l'emploi d'accessoires Bluetooth ou de téléphones mobiles dans un véhicule, s'il y a des restrictions d'utilisation.

Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth® SIG, Inc. et tout usage de ces marques par BenQ Corp. est lié à une licence. Les autres marques de commerce et les noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires.

Présentation du téléphone

① Touches écran

Les fonctions actuelles de ces touches s'affichent sous forme de **texte** /symboles (par ex. ☰).

② Touche Communication (verte)

Composer le numéro affiché/sélectionné ou sélectionner le nom/numéro affiché, prendre des appels. En mode veille, afficher les derniers appels composés.

③ Touche Marche/Arrêt/Fin (rouge)

- Eteint : appuyer pour mettre en marche.
- Pendant une communication ou dans une application : appui **bref** pour y mettre fin.
- Dans les menus : retour au mode veille.
- En mode veille : appui **prolongé** pour éteindre le téléphone.
appui **bref** : menu d'arrêt.


④ Touche lecteur média

Touche directe pour le lecteur média.

⑤ Touche Internet

Touche permettant d'accéder à Internet (sauf si une autre fonction est configurée sur cette touche).

⑥ Touche centrale


 Appuyer sur cette touche pour ouvrir le menu principal, lancer une application ou une fonction (p. 13).

⑦ Touches de navigation

En mode veille :

-  Ouvrir les profils utilisateur.
-  Ouvrir les contacts.
-  Ouvrir la boîte de réception.
-  Lancer l'appareil photo.



Dans les listes, messages et menus :

-  Faire défiler vers le haut/le bas.


En cours de conversation :

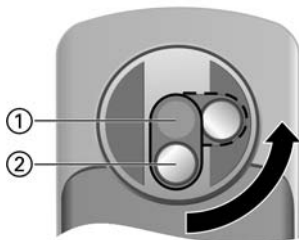
-  Ouvrir les contacts.



- ① **Antenne intégrée**
- ② **Haut-parleur**
- ③ **+ / - Contrôle du volume**
- ④ **Affichage**
- ⑤ ** Sonnerie**
 - Appui **prolongé** en mode veille : activer/désactiver tous les signaux acoustiques (sauf le réveil).
 - Appui **prolongé** en cas d'appel entrant : désactiver la sonnerie uniquement pour cet appel.
- ⑥ ** Verrouillage du clavier**
Appui **prolongé** en mode veille : activer/désactiver le verrouillage du clavier.
- ⑦ **Prise**
- ⑧ **Logement pour la carte RS MultiMediaCard™**



- ① **Flash/lampe**
Activer/désactiver la lampe : appuyer sur  (pour changer, voir p. 40).
- ② **Objectif de l'appareil photo**
Afin de protéger l'objectif de l'appareil photo, basculer le cache de 90° vers la droite (protection contre la poussière, les dégâts et les éclaboussures).



Icônes

Symboles (sélection)



Intensité du signal



Niveau de charge de la batterie, ici 50 %



Contacts



Journaux



Internet/Portail de l'opérateur



Jeux



Organisateur



Messages



Photo



Extras



Lecteur média



Mes fichiers



Réveil



Réglages



Renvoi de tous les appels.



Sonnerie (bip) désactivée



Alarme activée



Clavier verrouillé



Activé et disponible



Connexion du navigateur en cours

Événements (sélection)



Mémoire SMS pleine



Mémoire MMS pleine



Mémoire téléphone pleine



Accès réseau impossible



Boîte de réception

Symboles de message (sélection)



Non lu



Lu



Envoyé



Notification MMS reçue



MMS avec contenu DRM (p. 12)



E-mail avec pièce jointe



Message vocal reçu

Prise en main

A la livraison, l'écran du téléphone est recouvert d'un film de protection. Le retirer avant d'utiliser le téléphone.

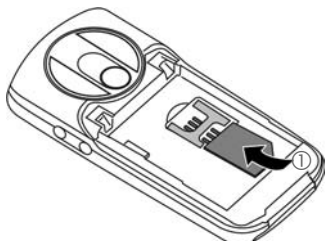


Dans de rares cas, la décharge d'électricité statique peut entraîner une décoloration temporaire de l'écran. Ce phénomène disparaît de lui-même au bout de 10 minutes.

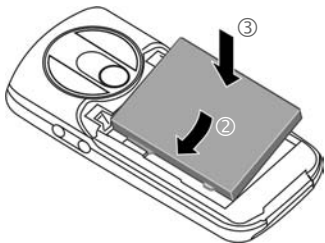
Insérer la carte SIM/ batterie

Votre opérateur vous remet une carte SIM contenant toutes les données importantes de votre abonnement. Si la carte SIM a été livrée au format carte bancaire, détacher la petite partie du support et l'ébarber si nécessaire.

- Placer la carte SIM à plat devant son logement, contacts vers le bas. Pousser ensuite la carte SIM dans l'emplacement en appuyant légèrement ①. Vérifier le bon positionnement du coin biseauté.

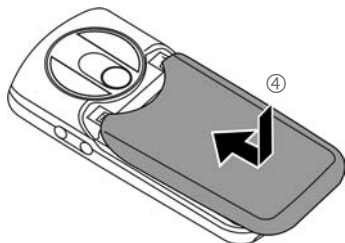


- Insérer la batterie latéralement dans le téléphone ② et l'enfoncer ③ jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



- Pour la retirer, appuyer sur la languette située sur le côté, puis la soulever.

- Poser le couvercle de la batterie sur le téléphone en le décalant légèrement ④ puis le glisser jusqu'à l'enclipsage.



- Pour le retirer, appuyer sur le couvercle de la batterie ⑤ et le glisser avant de le retirer du téléphone ⑥.



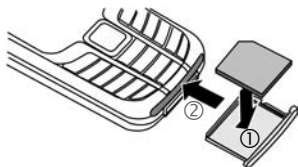
Informations supplémentaires

Eteignez votre téléphone avant de retirer la batterie !

N'utilisez que des cartes SIM 1,8 V ou 3 V. Les autres types de cartes SIM ne conviennent pas. Dans ce cas, contactez l'opérateur.

Carte RS MultiMediaCard™

- Pour l'insérer, placer la carte dans son support ①, vérifier le bon positionnement du coin biseauté. Pousser le support et la carte dans le téléphone jusqu'à l'enclipsage ②.



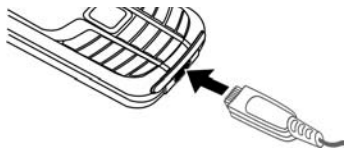
- Avant de retirer la carte, appeler la fonction **Ejecter carte** du menu des options **Mes fichiers**. Cette fonction sauvegarde les données que vous n'avez pas encore enregistrées et évite toute perte de données. Appuyer sur le petit bouton ③ pour le retirer (par ex. avec un objet pointu). Le support de la carte ressort légèrement, vous pouvez le retirer.



Chargement de la batterie

Chargement

A l'achat, la batterie neuve n'est pas complètement chargée. Brancher le câble du chargeur sur le téléphone (en bas), puis le chargeur sur une prise secteur et charger pendant au moins **deux heures** (pour le chargement via USB, voir p. 46). Ne pas interrompre cette procédure de chargement.



Affichage pendant la charge.

Durée de la charge

Une batterie vide est entièrement chargée au bout de 2 heures environ. La charge n'est possible que dans une plage de température comprise entre 5 °C et 45 °C. Si la température dépasse cette plage de +/- 5 °C, l'icône de charge clignote en signe d'avertissement. Ne dépassez pas la tension de secteur indiquée sur le bloc secteur.

Autonomie

Les autonomies dépendent respectivement des conditions du réseau et des conditions d'utilisation. Des températures extrêmes réduisent considérablement l'autonomie en veille

du téléphone. Evitez par conséquent de laisser le téléphone en plein soleil ou de le déposer sur un radiateur (autonomie en communication, autonomie en veille, voir p. 61).

Symbole de charge non visible

Si la batterie est complètement déchargée, le symbole de charge ne s'affiche pas dès le branchement du chargeur. Il apparaît au bout de deux heures maximum. Dans ce cas, la batterie est complètement chargée après 3 ou 4 heures.

Utiliser exclusivement le chargeur livré avec le téléphone !

Affichage pendant l'utilisation

Affichage du niveau de charge pendant l'utilisation (vide – plein) :



Un bip retentit lorsque la batterie est presque vide. Le niveau de charge de la batterie ne s'affiche avec précision qu'après une procédure de charge/décharge ininterrompue. Vous ne devez donc **pas retirer la batterie sans raison** ni, dans la mesure du possible, **interrompre prématurément la procédure** de charge.

Informations supplémentaires

Le chargeur chauffe en cas d'utilisation prolongée. Ce phénomène est normal et sans danger.

Si vous retirez la batterie durant plus de 30 secondes, vous devez de nouveau régler l'heure.

Mise en marche/Arrêt/PIN

Mise en marche/Arrêt



Appuyer de manière **prolongée** sur la touche Marche/Arrêt/Fin rouge.

Saisie du code PIN

La carte SIM peut être protégée par un code PIN de 4 à 8 chiffres.



Saisir le code PIN à l'aide des touches numériques. Afin que personne ne puisse lire votre code PIN, **** s'affiche à la place du code. Corriger avec la touche «C».

OK

Appuyer sur la touche écran gauche pour valider. La connexion au réseau prend quelques secondes.

Informations supplémentaires

Modification du code PINp. 15

Désactivation du blocage de la carte SIMp. 16

Première mise en marche

Heure/Date

Régler l'heure à la première mise en marche.



Valider.



Commencer la saisie.



Entrer d'abord la date (jour/mois/année) puis l'heure (sur 24 heures avec les secondes).



Valider. L'heure et la date sont mises à jour.

Fuseaux hor.



Sélectionner la ville du fuseau horaire souhaité.



Valider.

Appel d'urgence (SOS)

A n'utiliser qu'en cas d'urgence !

En appuyant sur la touche écran gauche **SOS**, vous pouvez passer un appel d'urgence sur un réseau quelconque **sans** carte SIM et sans entrer de code PIN (option disponible dans certains pays uniquement).

Instructions générales

Mode veille

Le téléphone est en **mode veille** et **prêt à fonctionner** quand le nom de l'opérateur apparaît à l'écran.



Appuyer sur la touche Marche/Arrêt/Fin pour revenir en mode veille quelle que soit la situation.

Signal de réception



Signal de réception fort.



Un signal faible réduit la qualité des appels et peut entraîner une interruption de la connexion. Dans ce cas, se déplacer.

Digital Rights Management (DRM)

Votre téléphone est équipé du système Digital Rights Management. L'utilisation d'images, de sons ou d'applications téléchargées peut être limitée par leur fournisseur : protection contre la copie, période d'utilisation limitée ou nombre d'utilisations possibles.

Mode d'emploi

Les symboles suivants sont utilisés pour illustrer les commandes :



Saisie de chiffres/lettres



Touche Marche/Arrêt/Fin (rouge)



Touche Communication (verte)



Touches écran



Affichage d'une fonction de touche écran.



Appuyer sur la touche centrale (par ex. pour appeler le menu).



Appuyer sur la touche de navigation à l'endroit marqué d'un triangle.



Fonction dépendante de l'opérateur.

Menu principal

Dans le menu principal, les applications sont représentées par des icônes.



Appeler le menu depuis le mode veille en appuyant sur la touche centrale.



Sélectionner une application à l'aide de la touche de navigation.

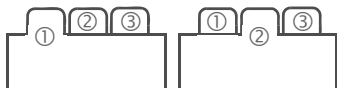



Lancer l'application.

Options du menu principal

Options	Ouvrir le menu.
Rechercher	Afficher le menu sous forme de liste.
Grdes lettres	Choisir entre deux tailles de lettre.
Eclairage	Augmenter ou diminuer l'éclairage de l'écran.
Ejecter carte	Enregistrement des données avant éjection de la carte RS MultiMediaCard.
Aide	Afficher un texte d'aide.

Onglets



 Aller et venir entre les différents onglets.







Si un champ de saisie est activé sur un onglet, la navigation à l'aide de la touche de navigation n'est possible qu'à l'intérieur de ce champ.

Commande du menu

Le mode d'emploi présente **sous forme abrégée** les étapes permettant d'accéder à une fonction, par ex. affichage du journal des appels manqués :




 →  → App. manqués

Les étapes sont les suivantes :

-  En mode veille, appuyer sur la touche centrale pour ouvrir le menu principal.
-  Sélectionner l'application Journal .
-  Valider avec la touche centrale.
-  Sélectionner la fonction **App. manqués**.
-  Valider avec la touche centrale.


Touche centrale

L'icône au centre de la ligne inférieure de l'écran affiche la fonction en cours lorsque vous appuyez sur la touche centrale.

- | | | | |
|---|----------------|---|-------------|
|  | Menu principal |  | Envoyer |
|  | OK, valider |  | Lire |
|  | Modifier |  | Enregist. |
|  | Appels |  | Lire |
|  | Editer |  | Enregistrer |
|  | Coller |  | Pause |
|  | Options |  | Arrêt |
|  | Photo |  | Zoom |

Fonctions standard

Récapitulatif des fonctions communes aux menus d'options.

Options	Ouvrir le menu.
Editer	Ouvrir l'entrée pour la modifier.
Lire	Afficher l'entrée.
Effacer	Supprimer une entrée.
Nouv. entrée	Créer une nouvelle entrée.
En-voyer...	Sélectionner le mode/moyen de transmission pour l'envoi.
Imprimer	Imprimer sur un terminal approprié via Bluetooth ou USB.
Répondre/ Rép. à tous	L'expéditeur devient le destinataire, « Re : » est placé avant l'objet et le texte reçu est repris dans le nouveau message.
Enregist.	Enregistrer l'entrée.
Enr. dans 	Enregistrer le destinataire dans les contacts.
Trier	Définir les critères de tri (ordre alphabétique, type, heure).
Renommer	Renommer l'entrée sélectionnée.
Capacité	Afficher l'espace mémoire.
Importer	L'appareil est prêt à recevoir des données (vcard, vcal, vnotes) via Bluetooth.

Caractérist.	Afficher les propriétés de l'objet sélectionné.
---------------------	---

Aide	Afficher l'aide.
-------------	------------------

Impression via un port USB

Ce produit Mobile Printing Ready permet de lancer des impressions à partir d'un téléphone portable. Ce produit est conforme aux directives de déploiement Version 1.0 pour PictBridge du Mobile Imaging and Printing Consortium (MIPC) qui permet l'impression à domicile avec des terminaux mobiles.

Il suffit de raccorder le téléphone portable à une imprimante au moyen d'un câble de données USB : sélectionner d'abord **Imprimer** puis **Via USB** avant de brancher le câble USB.

Mode de sélection

Dans certaines applications (par ex. suppression de SMS multiples), vous pouvez sélectionner plusieurs lignes dans l'onglet afin d'appliquer la fonction de manière groupée.

Options	Ouvrir le menu.
----------------	-----------------

Sélectionner

Activer le mode de sélection.



Sélectionner une ou plusieurs entrées.



Sélectionner/désélectionner une entrée.

Autres fonctions de sélection :

Options	Ouvrir le menu.
----------------	-----------------

Sélect. Tout	Sélectionner toutes les entrées.
Désélect. tout	Désélectionner toutes les entrées.
Effacer sélect.	Toutes les entrées sélectionnées sont supprimées.

Sécurité

Le téléphone et la carte SIM sont protégés par plusieurs codes de sécurité contre les utilisations abusives.

Conservez ces codes de sécurité à l'abri des regards indiscrets mais veillez à pouvoir les retrouver en cas de besoin.

Codes PIN

PIN	Il protège votre carte SIM (code d'identification personnel).
PIN2	Il est nécessaire pour régler l'affichage des détails de facturation et pour accéder aux fonctions supplémentaires de certaines cartes SIM.
PUK PUK2	Code de déblocage. Il permet de débloquer la carte SIM après avoir entré un code PIN incorrect à plusieurs reprises.
Code appareil	Protège le téléphone. A définir lors du premier réglage de la sécurité du téléphone.



Utilisation PIN

Le code PIN est normalement demandé lors de la mise en marche du téléphone. Vous pouvez désactiver cette fonction, au risque toutefois d'une utilisation abusive de votre téléphone. Certains opérateurs n'autorisent pas la désactivation.



Editer.



Entrer le code PIN.



Valider l'entrée.

Changer PIN

Vous pouvez remplacer le code PIN par un numéro de votre choix (de 4 à 8 chiffres) plus facile à mémoriser.



Editer.



Saisir le code PIN **actuel**.



Valider.



Entrer le **nouveau** code PIN.



Répéter le **nouveau** code PIN.



→ Sécurité

→ Codes PIN

→ Sélectionner la fonction.

Changer PIN2

Procéder comme dans la section **Changer PIN**.

Chg. code app.

(Changer le code appareil)

C'est à vous de définir le code appareil (4 à 8 chiffres) lorsque vous appelez pour la première fois une fonction protégée par un code (par ex. **Appel direct**, p. 44). Il est alors valable pour toutes les fonctions correspondantes.

Si vous entrez un code appareil erroné trois fois de suite, l'accès au code appareil et aux applications qui l'utilisent est bloqué. Dans ce cas, contacter le centre de service (p. 58).

Désactivation du blocage de la carte SIM

Si vous entrez un code appareil erroné trois fois de suite, la carte SIM est bloquée. Entrer le code PUK (MASTER PIN) fourni avec la carte SIM par votre opérateur, conformément aux instructions. En cas d'oubli du code PUK (MASTER PIN), contactez votre opérateur.

Sécurité à la mise en marche

Même lorsque l'utilisation du code PIN est désactivée (p. 11), une validation est demandée pour mettre le téléphone en marche.

Cela évite de mettre le téléphone en marche par inadvertance, par ex. lorsque vous le transportez dans un sac ou voyagez en avion.



Appuyer sur cette touche de manière **prolongée**.

OK

Appuyer. Le téléphone se met en marche.

Annuler

Appuyer (ou pas d'action) pour interrompre la procédure de mise en marche. Le téléphone ne s'allume pas.

Branchement sur PC

Vous pouvez connecter votre téléphone à un PC via Bluetooth ou à l'aide d'un câble de transmission de données (accessoires). Le logiciel MPM (Mobile Phone Manager) pour PC vous permet de sauvegarder des données sur votre ordinateur et, par ex., de synchroniser les contacts avec Outlook®, Lotus Notes™. Le Mobile Phone Manager se trouve sur le CD-Rom fourni ou peut être téléchargé sur Internet à l'adresse : www.BenQMobile.com/customer-care

Entrée texte

Saisie de texte sans T9

Appuyer plusieurs fois sur une touche numérotée jusqu'à ce que le caractère désiré s'affiche. Après une courte pause, le curseur passe à la position suivante.

Exemple :



Appuyer **une fois brièvement** pour insérer la lettre **a**, **deux fois** pour la lettre **b**, etc. Appui **prolongé** pour entrer un chiffre.



Appui **bref** pour effacer la lettre placée devant le curseur, appuyer de manière **prolongée** pour effacer le mot entier.



Déplacer le curseur (avant/arrière).



Appui **bref** : basculer entre abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123.

Appui **prolongé** : toutes les variantes de saisie s'affichent.



Appuyez sur cette touche **une** ou **plusieurs** fois pour insérer les caractères suivants :

., ? ! ' " 0 + - () @ / : _

Appui **prolongé** : insérer 0.



Insérer un espace. Appuyer **deux fois** = retour à la ligne.

Caractères spéciaux



Appui **bref** :

1)	¿	¡	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	()
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) Retour à la ligne



Se déplacer sur un caractère.



Valider.

Saisie de texte avec T9

« T9 » déduit le mot correct en comparant une succession de lettres.



Activation/désactivation de T9

Rédaction de texte avec T9

Il est préférable de finir un mot sans regarder l'écran.

Il suffit d'appuyer **une seule fois** sur les touches correspondant aux lettres choisies.





Un espace ou un déplacement vers la droite termine un mot.

N'utilisez pas de caractères spéciaux tels que Ä. Utiliser uniquement des caractères normaux comme A, par ex. T9 se charge du reste.

Propositions T9

Lorsque le dictionnaire comprend plusieurs possibilités pour un mot, la plus fréquente est affichée en premier.

 Appuyer. Si ce mot n'est pas le mot souhaité, appuyer de nouveau.

 Appuyer jusqu'à ce que le mot correct s'affiche.


Pour entrer un mot dans le dictionnaire :


Aj. mot Sélectionner et entrer le mot sans T9 puis **Enreg.**

Correction d'un mot



Se déplacer de mot en mot vers la droite/gauche jusqu'à ce que le mot désiré s'affiche en **surbrillance**.

 Faire défiler encore une fois les propositions de mots de T9.

 Effacer le caractère à gauche du curseur et afficher le nouveau mot possible !

T9® Text Input est protégé par au moins un des brevets suivants : brevets américains n° 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, 6,636,162 et 6,646,573 ; brevets australiens n° 727539, 746674 et 747901 ; brevets canadiens n° 1,331,057, 2,302,595 et 2,227,904 ; brevets japonais n° 3532780, 3492981 ; brevet britannique n° 2238414B ; brevet standard de Hong-Kong n° HK1010924 ; brevets de la République de Singapour n° 51383, 66959 et 71979 ; brevets européens n° 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2) ; brevets de la République de Corée n° KR201211B1 et KR226206B1. brevets de la République populaire de Chine n° d'application 98802801.8, 98809472.X et 96196739.0 ; brevet mexicain n° 208141 ; brevet russe n° 2206118 ; des brevets supplémentaires sont en cours d'homologation dans le monde entier.

Texte, modèles



→ Modèles
→ Texte, modèles

Le téléphone permet d'enregistrer des modèles de texte qui pourront compléter vos messages (SMS, MMS, e-mail).

Informations supplémentaires



Appui **bref** : basculer entre *abc*, *Abc*, *T9abc*, *T9Abc*, *123*. L'état s'affiche sur la première ligne de l'écran.

Appui **prolongé** : toutes les variantes de saisie s'affichent.



Appui **bref** : sélectionner des caractères spéciaux (p. 17).

Appel



Entrer le numéro (toujours avec préfixe régional/international).
 ◀ **C** Appui **bref** pour effacer le dernier chiffre, appui **long** pour effacer tout le numéro.



Appuyer sur la touche Communication verte. Le numéro affiché est composé.

Mettre fin à un appel



Appuyer **brèvement** sur la touche Fin rouge.

Réglage du volume



Régler le volume avec les touches latérales plus/moins.

Rappel du dernier numéro



Appuyer **deux fois** sur la touche Communication verte pour rappeler le **dernier** numéro composé.

Appeler à partir de la liste de rappel :



Appuyer **une fois** ; choisir le numéro de téléphone.



Composer le numéro.

Rappel automatique du dernier numéro

Options

Ouvrir, puis sélectionner **Répét. autom.**. Le numéro est recomposé 10 fois avec des intervalles de temps croissants.

Mémo

Options

Ouvrir, puis sélectionner **Rappel**. Au bout de 15 minutes, un signal vous invite à rappeler le numéro affiché.

Prendre un appel



Appuyer sur la touche Communication verte.

Refuser un appel



Appuyer **brèvement** sur la touche Fin rouge.

Informations supplémentaires

Prenez l'appel avant d'approcher le téléphone de votre oreille afin d'éviter tout trouble auditif dû aux sonneries !

Mains-libres

Options

Ouvrir puis activer ou désactiver **Mains-li**. Toujours désactiver la conversation « en mode mains-libres » avant de porter le téléphone à l'oreille. A défaut, vous souffrirez de troubles auditifs.

Préfixes international



Appui **prolongé** jusqu'à ce que le signe « + » s'affiche

Options

Ouvrir le menu d'appel,

Codes pays

Confirmer ensuite le choix du pays.

Options de communication

Les options proposées dans le menu d'appel ne peuvent s'utiliser que pendant la communication.

Aller et venir entre 2 appels



Etablissement d'une deuxième communication

Options Ouvrir puis sélectionner
En attente.



Rechercher le numéro de téléphone dans les Contacts ou l'entrer manuellement. Une fois la communication établie :

Options Ouvrir le menu d'appel.
Permut. Aller et venir entre les appels.

Appel entrant pendant une communication

Vous entendez un « signal d'appel » (p. 41) et disposez des options suivantes :

• Prendre le nouvel appel en plus du premier

Permut. Prendre l'appel et mettre le premier en attente.

• Refuser le nouvel appel

Rejeter Refuser ou utiliser **Renvoi** pour renvoyer l'appel vers la boîte vocale.

• Terminer l'appel en cours, prendre le nouvel appel



Terminer l'appel (touche rouge).



Accepter le nouvel appel.

Fin des appels



Appuyer **brèvement** sur la touche Fin rouge.

Oui

Reprendre l'appel en attente.

Non

Mettre fin à tous les appels.

Conférence



Vous pouvez appeler successivement jusqu'à 5 participants. Une fois la première communication établie :

Options Ouvrir puis sélectionner
En attente.



Rechercher le numéro de téléphone dans les Contacts ou l'entrer manuellement. Une fois la communication établie :

Options Ouvrir puis utiliser **Conférence** pour reprendre la communication en attente. Répéter cette procédure jusqu'à ce que tous les participants soient en ligne.

Terminer



La touche Fin rouge coupe **toutes** les communications de la conférence en même temps.

Séquences de tonalités (DTMF)

Entrez les séquences de tonalités (chiffres) pour l'interrogation à distance du répondeur.

Options Ouvrir puis sélectionner
Envoyer DTMF.

Contacts



Vous pouvez enregistrer jusqu'à 2500 entrées dans le répertoire de ce téléphone ainsi que plusieurs numéros de téléphone et de fax et d'autres coordonnées. Cinq onglets permettent d'y accéder rapidement :

Tous contacts, Groupes, Etat en ligne, SIM, Filtre



Ouvrir les Contacts (en mode veille).



Aller et venir entre les différents onglets:

Communication



Sélectionner un contact.



Appeler le contact sélectionné.

ou

Options

Ouvrir le menu puis **Créer message** pour démarrer une conversation de messagerie.

Tous contacts

Toutes les entrées enregistrées dans la mémoire du téléphone ou sur la carte SIM sont affichées par ordre alphabétique.

<Nvlle entrée>



Valider <Nvlle entrée>. Les onglets s'affichent :



Aller et venir entre les différents onglets :

Général

Prénom, nom et numéros de téléphone importants. Il est possible de programmer pour chaque contact une sonnerie, une image ou une vidéo avec son.

Privé

Coordonnées générales et autres numéros d'outils de communication comme le fax et l'adresse e-mail.

Professionnel

Informations sur la société, adresse, numéros d'outils de communication.

Personne

Détails personnels comme la date de naissance, l'adhésion à un groupe et d'autres notes.

Etat en ligne

Coordonnées du contact pour la messagerie instantanée (p. 31).

Dans les onglets respectifs :



Sélectionner les champs de saisie requis.



Entrer au moins un nom ou une société : Entrer le numéro avec le préfixe.



Ouvrir le menu et sélectionner **Enregist..**

Affichage/édition des entrées



Sélectionner l'entrée souhaitée.



Ouvrir l'onglet à éditer.



Ouvrir le menu d'options.

Groupes

Vous disposez de 10 groupes différents pour organiser correctement vos contacts.

Edition des attributs de groupe



Sélectionner le groupe.

Options

Ouvrir le menu et sélectionner **Caractérist.**

Ajout d'un contact

Il est possible d'ajouter les contacts enregistrés dans la mémoire du téléphone dans un groupe via l'onglet **Tous contacts**.



Sélectionner le contact, ouvrir **Options** et sélectionner → **groupe** puis un groupe. Chaque contact peut uniquement faire partie d'un seul groupe.

Etat en ligne

Afficher tous les contacts avec adresses WV (messagerie instantanée).

SIM

Afficher les contacts sur la carte SIM.


<Nvle entrée>



Valider la <Nvle entrée> et le nom, entrer le numéro de téléphone et sélectionner l'emplacement d'enregistrement.

Affichage/édition des entrées



Sélectionner l'entrée requise et éditer l'entrée .

<Num. perso.>

Enregistrer vos propres numéros de téléphone.

<Num. service>

Certains numéros de téléphone enregistrés peuvent avoir été enregistrés et fournis par votre opérateur. Ils permettent d'appeler des services d'informations locaux ou nationaux ou d'utiliser des services offerts par votre opérateur.

Filtre

Les entrées correspondant aux critères de filtrage sont affichées, par ex. celles qui contiennent une image.

Fonctions générales

Options Différentes fonctions sont disponibles suivant l'onglet et la situation en cours.

Filtre	Seules les entrées correspondant aux critères de filtrage sont affichées.
Créer message	Créer un message pour le contact sélectionné.
Rech. ID	Rechercher l'ID de messagerie instantanée (uniquement si l'option Message inst. est activée (p. 31)).
Internet	Visiter l'URL attribuée au contact avec le navigateur WAP.
Ouvrir	Afficher ses « propres » numéros de téléphone (par ex. fax) pour information.
Rechercher	Rechercher des noms, des numéros de téléphone, des adresses et des adresses e-mail.
→ groupe	Ajouter une entrée dans un groupe.
Prendre photo, Enregistrer vid., Enregist. sons, etc.	Prendre une photo, enregistrer une vidéo et des sons pour un contact ou les ajouter à partir de Mes fichiers .
Plus	Voir ci-après
(fonctions standard, voir p. 14)	

Plus

Emplacement

Transférer les entrées entre la mémoire du téléphone et la carte SIM.

Synchronisation

Vous pouvez synchroniser votre téléphone avec un organisateur sur Internet (**Synchro. dist.**, p. 48).

Capacité

Afficher l'espace mémoire.

Réglages

Régler le contenu des onglets.

en carte vis.

Définir un contact sélectionné comme carte de visite.

Carte de visite

Faire d'un contact votre propre carte de visite pour l'envoyer à un téléphone GSM différent.

Importer

Mettre le téléphone en mode réception via Bluetooth.


Ajouter champs


Déplacer une entrée de la carte SIM dans la mémoire du téléphone. De nouvelles entrées peuvent alors être ajoutées dans les onglets.


Journaux

Les numéros de téléphone sont enregistrés pour pouvoir les composer facilement.



 Sélectionner et ouvrir un journal.

 Sélectionner un numéro.

 Composer le numéro.

Les journaux permettent de stocker jusqu'à 500 entrées :

App. manqués

Les numéros des appels auxquels vous n'avez pas répondu sont enregistrés en vue d'un rappel.



Symbole d'un appel manqué affiché à l'écran.

Appels reçus

Liste des appels reçus.

Appels émis

Accès aux derniers numéros composés.



Accès rapide en mode veille.

Effacer listes

Effacer les journaux.

Durée/coûts

Pendant un appel, vous pouvez afficher le coût et la durée.



 → Durée/coûts

Dernier appel, Ts app. sort., Tout appel entr., Unités rest.

Options



Ouvrir le menu.

Réinitialiser Rétablir le réglage sélectionné actuellement.

Réinit. tout Rétablir tous les réglages.

Réglages coût Appeler le menu (voir ci-dessous).

Réglages coût

Devise Entrer la devise.

Coût/unité Entrer la devise utilisée ainsi que les coûts par unité et durée (PIN2).

Limite compte Sur des cartes SIM spéciales, votre opérateur ou vous-même pouvez définir une limite de crédit qui, une fois atteinte, empêche l'utilisation du téléphone en appel sortant.

Affichage auto La durée et le coût des appels sont affichés automatiquement.

Photo

Le téléphone est équipé d'un appareil photo avec flash. Utiliser les photos/ vidéos comme :

- fond d'écran, logo, économiseur, animation de mise en marche et d'arrêt
- image de vos entrées de contact
- fichier joint à un MMS ou e-mail.

Enregistrer les photos et les vidéos dans **Mes fichiers** (p. 54) ou sur la carte **RS MultiMediaCard** (p. 56).

Mise en marche



Basculer entre les onglets **Prendre photo** et **Enregistrer vid..**

L'aperçu de l'image s'affiche. Contenu de la première ligne :



Facteur de zoom



Mode nuit



Balance des blancs



Flash activé

Le nombre de photos encore à prendre dans la résolution sélectionnée apparaît dans l'aperçu de l'image. Ce nombre dépend principalement du sujet photographié et de la capacité mémoire nécessaire. Vous verrez également une indication de la résolution sélectionnée ou, si vous avez sélectionné le mode vi-

déo, une indication de la durée d'enregistrement utilisée et encore disponible.

Prendre photo



Prendre une photo.



Si nécessaire, d'abord régler le zoom.

La photo est enregistrée dans le dossier **Images** de **Mes fichiers** (p. 54) avec un nom, la date et l'heure. Changer le nom avec **Renommer** dans le menu d'options de l'appareil photo.

Résolution des photos

Il est possible d'ajuster la qualité d'enregistrement de la photo indépendamment de la résolution de l'aperçu.

La résolution maximum possible est de 1280 × 960 pixels.

Pour créer vos propres images de fond d'écran, vous devez définir **Papier peint** comme résolution d'image dans les options.

La résolution peut diminuer suivant le zoom numérique sélectionné.

Enregistrer vid.

La résolution du mode vidéo est identique à celle de l'aperçu.



Passer à l'onglet
Enregistrer vid..



Démarrer l'enregistrement vidéo. Un point rouge apparaît sur l'écran.



Terminer l'enregistrement.

Résolution des vidéos

Il est possible d'ajuster la qualité d'enregistrement des photos indépendamment de la résolution de l'aperçu. La résolution maximum possible est de 176 x 144 pixels.

Flash

Pour les réglages, voir le menu des options.



Ce symbole s'affiche à l'écran lorsque le mode automatique est activé.

En mode automatique, le flash sera activé en fonction des conditions de luminosité. Ce mode est recommandé pour économiser l'autonomie en veille. Les performances du flash dépendent de la température extérieure et du niveau de charge de la batterie. Si la température est basse et que la batterie doit être rechargée, les performances du flash diminuent.

Photo (options)

Les fonctions suivantes sont disponibles, en fonction de la situation en cours.

Options Ouvrir le menu.

Mémoire	S'affiche lorsque la mémoire est insuffisante.
Images	Afficher une liste de photos.
Autres vidéos	Afficher la liste des vidéos.
Microph. actif	Activer/désactiver le microphone.
Flash	Choisir l'une des options suivantes : Automatique, Marche, Arrêt, Yeux rouges
Réglages	<ul style="list-style-type: none"> • Nom de la vidéo/photo • Résolution : • Luminosité • Mode couleur : • Mode nocturne: • Retardateur: • Durée enregistrem.: Régler la durée de l'enregistrement vidéo pour les MMS longs/courts • Enregistré dans :
Cadre	Sélectionner un cadre décoratif. Option uniquement disponible si la résolution n'est pas trop élevée.
Retardateur	Régler l'appareil photo pour prendre une photo après un laps de temps déterminé.
Balance blancs	Automatique, Intérieur, Extérieur

(fonctions standard, voir p. 14)

SMS/MMS

Vous pouvez utiliser votre téléphone pour envoyer et recevoir des messages par SMS et MMS (Multimedia Messaging Service).

Information sur le SMS

Avec votre téléphone, vous pouvez envoyer et recevoir des messages texte très longs (max. 760 caractères) qui se composent automatiquement de plusieurs SMS « normaux » (facturés comme plusieurs SMS). L'utilisation de caractères spéciaux dans certaines langues réduit la longueur maximum possible d'un SMS. Si vous ne souhaitez pas utiliser ces caractères, modifiez la langue de saisie dans le menu options.

Information sur le MMS

Le Multimedia Messaging Service vous permet d'envoyer du texte, des images, des vidéos et des sons dans un message combiné à un autre téléphone portable ou à une adresse e-mail. Tous les éléments d'un MMS sont rassemblés en un « diaporama ».

Selon les réglages de votre téléphone, vous recevez automatiquement le message complet ou seulement une notification de la présence d'un MMS sur le réseau avec son expéditeur et sa taille. Vous pouvez alors le télécharger sur le téléphone pour le lire.

Demandez à votre opérateur si ce service est disponible et souscrivez-y un abonnement.

Ecrire un SMS





→ Créer nouveau → SMS



Entrer le texte. Pour plus d'informations sur la rédaction de textes avec ou sans T9, se reporter au chapitre « Saisie de texte » (p. 17).



Entrer le numéro de téléphone ou appuyer sur  pour ouvrir le menu puis sélectionner **Ajout.** depuis , sélectionner le destinataire dans les Contacts. Vous pouvez en ajouter plusieurs.



Lancer l'envoi.

Informations supplémentaires

Affichage sur la ligne supérieure de l'écran: état de la saisie de texte, nombre de SMS nécessaires, nombre de caractères encore disponibles pour le SMS en cours.

Si la longueur du texte dépasse 760 caractères, le message est converti en un message MMS.

Ecrire un MMS



→ Créer nouveau → MMS

Disposition

Un MMS peut se composer d'une série de pages. Chaque page peut contenir un texte, une image/vidéo et un son.

Attention: certains sons et images sont protégés contre la copie (DRM, p. 12).

Contenu





Entrer le texte.

Options

Ouvrir le menu, puis sélectionner **Ajouter élément**. Choisir entre **Texte**, **Insérer image**, **Son**, **Vidéo** et/ou ajouter une **Pièce jointe**. Pour ajouter un objet, sélectionner ensuite **Ajouter objet**.

Envoi



Entrer le numéro de téléphone ou appuyer sur  pour ouvrir le menu puis sélectionner **Ajout. depuis** , sélectionner le destinataire dans les **Contacts**. Vous pouvez en ajouter plusieurs.




Lancer l'envoi.

Options de rédaction et d'envoi d'un SMS/MMS

Options Ouvrir.


Enr. modèle Enregistrer le MMS créé comme modèle.

Ajouter destin.	Ajouter le destinataire.
Ajout. depuis 	Ajouter un destinataire depuis les Contacts .
Suppr. destinat.	Supprimer le destinataire.
Ajouter objet	Ajouter l'objet.
Ajouter élémnt ...	Ajouter des images, des vidéos, des sons, des contacts ou d'autres fichiers du téléphone.
Créer élément ...	Créer des contenus. Appareil photo/vidéo (p. 25), enregistreur audio (p. 50).
Aperçu MMS	Lire tout le MMS à l'écran.
Enr. brouillon	Enregistrer le SMS/MMS comme brouillon.
Menu modif. txt	Langue saisie, Sélectionner, Copier, Coller
Options d'envoi	Voir p. 31.
Insérer texte...	Modèle, Signature, Msg ouverture, Détails contact, Signets
Durée de page :	Régler l'heure d'affichage de la page.
Emoticônes	Insérer des symboles, p. 31.
Affich. photos/Jouer mélodie/ Lire vidéo	Afficher des images et lire des mélodies ou des vidéos.

Ouvr. pièce jte Afficher les fichiers joints sélectionnés.

(fonctions standard, voir p. 14)

Réception/lecture

Un nouveau message entrant s'affiche  en mode veille.



Utiliser la touche écran sous le symbole pour ouvrir la **Bte réception**.

ou



→  → **Bte réception**



Sélectionner le message souhaité.



Lire le message ou l'avis de réception d'un MMS.

Pour recevoir plus tard un MMS dans son intégralité :

Options Puis sélectionner **Récupérer MMS**.

Les autres **Options** de la boîte de réception sont **Lire**, **Répondre/Rép. à tous**, **Transférer**. Pour les fonctions standard, reportez-vous à la p. 14.

Informations complémentaires sur le MMS :



Faire défiler la page vers le haut ou vers le bas.



Passer à la page suivante et revenir ensuite à la première page.



Passer au début d'une page ou à la page précédente.

Options de lecture

Suivant la situation, différentes fonctions sont proposées.



Ouvrir le menu.

Enr. image/Enregist. son/Enreg. vidéo	Vous pouvez enregistrer sur le téléphone les images, vidéos ou sons sélectionnés.
Lire	Lire le MMS.
Pause	Marquer une pause pendant la lecture d'un MMS.
Sélectionner	Ouvrir le sous-menu des options Appel , Enr. dans Cont. , Ouvrir lien , etc. suivant le texte sélectionné.
Ouvrir élément	Afficher le contenu du MMS pour le lire avec le lecteur média ou l'enregistrer.
Enreg. élément	Afficher le contenu du MMS pour l'enregistrer dans le dossier correspondant.
Dépl. vers arch.	Déplacer le message sélectionné dans l'archive.
Ouvr. pièce jte	Ouvrir un fichier joint.
Enr. pièce jte	Ouvrir le dossier correspondant dans Mes fichiers pour l'enregistrer.

(fonctions standard, voir p. 14)

Brouillon



La liste des brouillons enregistrés s'affiche. Vous pouvez enregistrer les messages inachevés comme brouillons.

Bte envoi



La liste des messages non envoyés s'affiche. Le problème peut avoir été causé par l'interruption de la connexion réseau.

Envoyé



L'onglet des messages envoyés s'affiche.

Archive



Les messages sont archivés selon leur type et leur origine. Sélectionner l'onglet et lire le ou les messages requis.

Modèles



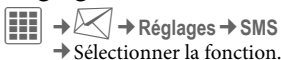
Modèles MMS

Les modèles MMS sont des messages enregistrés sans adresse. Vous pouvez les envoyer comme nouvel MMS ou comme partie d'un nouvel MMS.

Texte, modèles

Voir p. 18.

Réglages SMS



Les réglages de base sont normalement déjà effectués par l'opérateur.

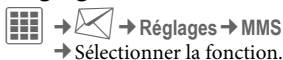
Options d'envoi

Régler les options d'envoi comme Centre service, Destinataire, etc.

Création

Régler les options de mise en page comme Ajout. signature, Signature, etc.

Réglages MMS



Les réglages de base sont normalement déjà effectués par l'opérateur.

Options d'envoi

Régler les options d'envoi comme **Rapport envoi**, **Validité**, etc.

Création

Régler les options de mise en page comme **Mode création**, **Msg ouverture**, etc.

Réception

Paramètres de réception du message : **Récup. (itin.)**, **Autor. rap. env.**, **Autor. rap. lect.**, etc.

Para. connexion

Sélectionner le profil MMS souhaité dans lequel les attributs de connexion sont spécifiés. Les données nécessaires sont disponibles auprès de votre opérateur ou sur :
www.BenQMobile.com/customercare

Enr. ap. envoi



Les messages SMS sont toujours enregistrés dans la liste **Envoyé** après envoi.

Zoom texte



Vous pouvez sélectionner l'une des trois tailles d'affichage du texte pour présenter un message.

Emoticônes



Les émoticônes sont de petits symboles (des smileys) avec lesquels vous pouvez exprimer vos sentiments sous forme graphique.

Message inst. (IMSG)



Cette fonction n'est pas proposée par tous les opérateurs. Informez-vous auprès de votre opérateur. Vous trouverez également une description dans le mode d'emploi détaillé sur Internet à l'adresse :

www.BenQ-Siemens.com/m81

E-mail

Votre téléphone dispose d'un programme de messagerie (client).

Rédaction/envoi

 →  → Créer nouveau → E-mail





Options

Entrer le texte.

Ouvrir le menu, puis sélectionner **Ajouter élément**. Choisir, par ex., entre **Texte**, **Insérer image**, **Son**, **Vidéo** et/ou ajouter une **Pièce jointe**. Insérer un objet puis sélectionner **Ajouter objet**.



Entrer l'adresse e-mail ou appuyer sur  pour ouvrir le menu puis sélectionner **Ajout. depuis** , sélectionner le destinataire dans les **Contacts**. Vous pouvez en ajouter plusieurs. **Ajouter Cc**, **Ajouter Cci** peuvent être ajoutés via les **Options**.



Envoyer un e-mail.

Réception/lecture

 →  → Bte réception

Sélectionner l'onglet **E-mail**. Avant de pouvoir lire un e-mail, vous devez le récupérer sur le serveur.



Ouvrir le menu puis sélectionner **Récup. e-mail/ Récup. corps**.



Sélectionner le message.



Lire le message.

Options supplémentaires disponibles : **Répondre**, **Transférer**, **Enr. pièce jte**.

Listes des messages

 →  → **Brouillon/Envoyé/ Bte envoi/Archive msg** → E-mail

L'onglet des messages pas encore envoyés/envoyés/archivés s'affiche.

Réglages

 →  → **Réglages** → E-mail

Avant utilisation de ce service, vous devez configurer l'accès au serveur ainsi que vos paramètres d'e-mail. Les données nécessaires vous seront communiquées par votre opérateur.

Général

Configuration générale de réception et d'envoi.

Para. connexion



Sélectionner le profil et l'activer.

ou




Changer les réglages comme indiqué par votre opérateur.

Options

Ouvrir, puis sélectionner **Enregist.**

WAP Push

Les messages WAP push sont fournis par des centres de services spéciaux. Si vous avez demandé, par ex., des données de configuration à votre opérateur, elles vous seront transmises via WAP push.

Un nouveau message entrant s'affiche  en mode veille.



Utiliser la touche écran sous le symbole pour ouvrir la Bte réception.

ou



→  → WAP Push



Sélectionner le message souhaité.



Lire le message ou les informations relatives aux données/programmes transmis puis, si nécessaire, lancer le téléchargement.

Options de la Bte réception

Suivant la situation, différentes fonctions sont proposées.

Options Ouvrir le menu.

Exécuter Exécuter le programme

Installer Démarrer l'installation

Accepter/Rejeter Accepter/refuser un message

(fonctions standard, voir p. 14)

Réglages



→  → Réglages
→ WAP Push

Options

Ouvrir le menu, puis sélectionner **Réglages**.

Autoriser push

Réglages en vue de recevoir des messages WAP push :
Autor. spécif.,
Aucun autor., Tous autor.

Si la fonction **Autor. spécif.** est réglée, vous pouvez éditer les listes suivantes.

Liste acceptés

Accepter tous les messages des expéditeurs repris dans cette liste (max. 20 entrées possibles).

Liste rejetés

Suppression automatique de tous les messages des expéditeurs repris dans cette liste (max. 20 entrées possibles).

Adresse inconn.

Gestion des messages d'expéditeurs ne figurant ni dans la liste rejetés ni dans la liste acceptés :

Rejeter, Effacer

Messag. vocale/Service info.

Messag. vocale

 →  → Messag. vocale

La plupart des opérateurs vous proposent une boîte vocale sur laquelle un appelant peut laisser un message vocal à votre intention. Si la boîte vocale n'est pas incluse dans l'offre standard de votre opérateur, vous devrez souscrire un abonnement à ce service et peut-être effectuer un paramétrage manuel de la messagerie vocale.

Réglages

Votre opérateur vous communique deux numéros :

Enregistrer le numéro de boîte vocale

Appeler ce numéro pour écouter les messages vocaux.

 →  → Messag. vocale

Entrer/éditer le numéro de téléphone et valider avec **OK**.

Enregistrer le numéro de renvoi

Les appels sont renvoyés vers ce numéro.

 →  → Réglages appels
→ Renvoi

Options Ouvrir, sélectionner ensuite, par ex., **Non répondus** puis **Définir**.





Entrer le numéro de téléphone.

Options

Ouvrir puis sélectionner **Enregist.**

Écouter

Un des symboles suivants apparaîtra lorsque vous recevrez un nouveau message vocal :

/  Symbole avec bip/un SMS ou un appel avec une annonce automatique.

Appelez votre boîte vocale pour consulter les messages.



Appui **prolongé** (entrer une seule fois, le cas échéant, le numéro de la messagerie). Selon l'opérateur, valider avec **OK** et **Bte voc.**.

Service info.

 →  → Service info.

Certains opérateurs offrent des services d'information (canaux d'info, Cell Broadcast). Si la réception est activée, vous recevrez des messages concernant les thèmes activés dans votre **Liste thèmes**.

Internet



→ Sélectionner la fonction.

Téléchargez des jeux, des applications, des sons, des images, etc. sur **wap.BenQ-Siemens.com** (« Downloads »). L'accès à Internet peut nécessiter un abonnement auprès de l'opérateur.

Accès à l'opérateur

Appel direct du navigateur avec l'URL de votre opérateur.

Assist. téléch.

Un assistant vous aide durant les téléchargements.

Entrer URL

Après la saisie d'une URL, le navigateur démarre et affiche la page correspondante.

Signets

Liste des signets

Afficher la liste et sélectionner un signet.



Sélectionner le signet.



Appeler l'URL.

Enregistrement

Page comme signet

La page en cours est enregistrée comme signet.

Internet

Le navigateur démarre avec l'option prédéfinie.

Menu du navigateur

Options Ouvrir le menu.

Page d'accueil	Appeler la page de démarrage prédéfinie ou le profil actuel.
Signets	Afficher la liste sauvegardée des signets ; enregistrer le signet.
Consulter...	Entrer une URL.
Recharger	Recharger la page.
Montrer URL	Afficher l'URL de la page en cours pour l'envoyer via SMS/MMS/e-mail.
Historique	Afficher les dernières pages Internet consultées.
Déconnecter	Se déconnecter d'Internet.
Fichier	Enregistrer l'objet de la page en cours ou la page entière ; afficher les pages enregistrées.
Réglages	Réglages du navigateur.
Quitter	Fermer le navigateur.

Fin de la connexion



Appuyer pour mettre fin à la connexion et fermer le navigateur.

Déplacement dans le navigateur



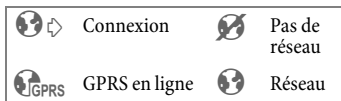
- Sélectionner un lien.
- Réglages, état activé/désactivé.

Retour



- Remonter d'un niveau.
- Champ de saisie/liens suivant/précédent.
- Faire défiler ligne par ligne.

Symboles dans le navigateur (sélection)



Saisie de caractères spéciaux



Sélection des principaux caractères spéciaux.

Réglages du navigateur



→ → Internet

Options

Ouvrir le menu.

Réglages Sélectionner.

Navigateur Configurer l'option de démarrage, le traitement des images et sons ainsi que les options d'envoi.

Paramètres protocole Régler les paramètres de protocole, de messages push et le temps de déconnexion ainsi que la gestion des cookies.

Sécurité Configurer le cryptage.

Contexte Réinitialiser la session, effacer le cache, l'historique et les cookies.

Paramètres de connexion

Ces paramètres sont fournis par l'opérateur (voir p. 40).

Votre navigateur Internet est sous licence de:



Historique

Afficher les dernières pages Internet consultées.

Pages enregistrés.

Afficher la liste des pages enregistrées dans le téléphone.

Réglages

Profils



→ Profils

Vous pouvez stocker différents réglages dans un profil du téléphone pour, par exemple, adapter le téléphone aux bruits environnants.

- Six profils standard sont fournis avec des réglages par défaut. Vous pouvez néanmoins les modifier : **Général, Vibreur, Réunion, Extérieur, Kit véhicule, Kit piéton**
- Vous pouvez définir deux profils personnels (<Nom>).



Sélectionner un profil par défaut ou un profil personnel.



Activer le profil.

Changer les réglages du profil

Pour modifier un profil par défaut ou créer un nouveau profil personnel :



Sélectionner un profil.

Options

Ouvrir le menu.

Modif. réglages

Sélectionner.

Une fois le réglage d'une fonction terminé, revenir au menu Profils et procéder à un autre réglage.



Kit véhicule

Lorsque le téléphone est utilisé avec un kit véhicule d'origine, le profil est automatiquement activé lorsque le téléphone est connecté au kit véhicule.

Kit piéton

Lorsque le téléphone est utilisé avec un kit piéton, le profil est automatiquement activé dès qu'il fonctionne.

Informations supplémentaires

- Pour appeler la liste en mode veille:
 -  la liste des profils s'affiche.
 - Le profil actif est identifié par .

Sonneries



→ Sonneries

Choisir des sonneries différentes pour chaque fonction et régler le volume pour toutes les sonneries.

Thèmes



→  → Thèmes

Personnaliser l'interface utilisateur du téléphone. Il suffit d'appuyer sur une touche pour regrouper différentes fonctions par thème, par ex.

Animations, Sonneries, Couleurs, Papier peint

Afin d'économiser de la capacité de stockage, les fichiers de thèmes sont compressés. Après un téléchargement ou appel depuis **Mes fichiers**, ces fichiers sont automatiquement décompressés à l'activation.



Sélectionner le thème.



Activer ; si nécessaire, obtenir un aperçu avec **Lire**.

Ecran



→  → Ecran

Papier peint

Sélectionner le graphique du fond d'écran.

Logo

Sélectionner l'image à afficher à la place du logo de l'opérateur.

Economiseur

L'économiseur d'écran affiche une image à l'écran après un délai prédéfini. Tout appel entrant ou pression d'une touche l'arrête, sauf quand le code appareil du téléphone est activé.

Anim. démarr./Anim. arrêt

S'affiche à la mise en marche et à l'arrêt du téléphone.

Texte d'accueil

S'affiche à la mise en marche du téléphone à la place d'une animation.

Grdes lettres

Vous avez le choix entre deux tailles de lettres.

Eclairage

Augmenter/diminuer l'éclairage de l'écran.

Vibreur



→  → Vibreur

Pour éviter d'être dérangé par une sonnerie, vous pouvez la remplacer par le vibreur pour différentes applications. Le vibreur peut être activé en plus de la sonnerie (par ex. dans un environnement bruyant).

Mod./Données



→ Mod./Données

EGPRS (EDGE)

EGPRS est une méthode permettant un transfert des données sur le réseau mobile plus rapide qu'avec le GPRS.

Infos EGPRS

Affichage des informations de connexion.

Bluetooth® (BT)



Activer/désactiver Bluetooth.

Régl. Bluetooth



Activation Bluetooth.

Rechercher

Définir le type d'appareil BT à rechercher :

Liste des appareils

- **Appar. connus**

Ajouter les partenaires BT fréquents à la liste des appareils connus. Si les entrées sont « reconnues », aucune demande de mot de passe n'est effectuée.

- **Dern. connecté**

Liste des appareils connectés en dernier et/ou des appareils encore connectés.

- **Liste rejetés**

Les tentatives de connexion aux appareils figurant dans cette liste sont refusées.

- **Rés. dern. rech.**

Liste des derniers appareils trouvés.

Mes info BT

Un nom est attribué au téléphone (max. 20 caractères) – c'est le nom que le correspondant verra. Si aucun nom n'est attribué, le téléphone utilise l'adresse appareil non modifiable.

Visib.p.autres

Réglez le comportement de votre téléphone par rapport à d'autres appareils BT. S'il est réglé sur « visible », l'adresse appareil ou le nom BT de votre téléphone, par ex., sera transmis, à la demande d'autres appareils BT, à ces derniers pour la réception ou l'envoi de données.

- **Non visible**

Votre téléphone n'est pas visible pour d'autres appareils BT. Les appareils connus, tels que le kit piéton Bluetooth et le kit véhicule Bluetooth, continuent à fonctionner.

- **Mode auto**

Votre téléphone est visible cinq minutes par d'autres appareils BT. Ensuite, un message demande de confirmer le maintien de la visibilité.

- **Tjrs visible**

Votre téléphone est toujours visible pour d'autres appareils BT. Ils peuvent se connecter à votre téléphone et, si nécessaire, être ajoutés à la liste des appareils connus.

Flux audio BT

En cas d'utilisation d'un kit piéton Bluetooth, tous les signaux audio sont exclusivement transférés vers ce dernier.

Affichage à l'écran en mode veille

-  Appareil non visible.
-  Appareil visible pour d'autres.

Param. en ligne

Réglages de base et activation des profils de connexion pour le transfert de données. Le paramétrage du téléphone change suivant l'opérateur. Contacter ce dernier ou s'informer sur Internet à l'adresse suivante :

www.BenQMobile.com/customercare

Fax/données

Emis. voix/fax

Régler cette fonction sur le téléphone **avant** d'émettre pour passer du mode voix au mode fax.

Recevoir fax

L'appel est signalé par une sonnerie spéciale et son type s'affiche à l'écran. Lancer maintenant le logiciel de communication sur votre ordinateur pour recevoir le fax.

Raccourcis



Touches progr.

Vous pouvez programmer une fonction sur la touche écran droite.



Sélectionner la touche.



Appeler la fonction d'édition.



Rechercher une nouvelle affectation dans la liste.



Valider.

Appliquer

L'affectation « Internet » n'est indiquée qu'à titre d'exemple.

Internet Appuyer. L'application est lancée.

Informations supplémentaires

L'opérateur a peut-être déjà programmé toutes les touches (par ex. accès aux « services SIM » ou appel direct du portail Internet). Il est possible que la programmation de ces touches ne puisse pas être modifiée.

Touches navig.

Une fonction peut être programmée sur trois des quatre directions de la touche de navigation (uniquement opérationnelle en mode veille). La touche de navigation vers le bas est réservée à l'ouverture des contacts et ne peut être modifiée.

Touches num.

Les touches 2 à 9 peuvent s'utiliser comme numéros abrégés ou pour l'accès rapide à certaines fonctions. La touche 1 est réservée au numéro de la boîte vocale.

Affecter des chiffres ou des fonctions



Sélectionner la touche.



Appeler la fonction d'édition.



Choisir l'application dans la liste.



Valider la sélection.

Aff. fonctions

Afficher les fonctions programmées sur les touches chiffrées.

Réglages appels



→ Réglages appels

Cacher ident.



Si cette fonction est activée, votre numéro ne s'affiche pas à l'écran de votre interlocuteur (selon l'opérateur).

Mis en attente



Si vous êtes abonné à ce service, vous pouvez vérifier s'il est configuré et l'activer ou le désactiver.

Renvoi

Vous pouvez définir les conditions de renvoi d'appels vers votre boîte vocale ou d'autres numéros.

Configurer le renvoi (exemple)

Non répondu



Sélectionner **Non répondu**.
(Comprend les conditions **Si injoignable, Pas de réponse, Occupé**, voir p. 42)



Valider et sélectionner **Définir** puis entrer le numéro vers lequel l'appel doit être renvoyé.



Valider. Le réglage est validé par le réseau.

Tous appels



Renvoi de tous les appels.



Symbole affiché sur la première ligne de l'écran en mode veille.


Autres types de renvoi :

Si injoignable, Pas de réponse, Occupé, Réception fax, Réception data

App. d'alerte de

Seuls les appels dont les numéros figurent dans les contacts ou appartiennent à un groupe sont signalés acoustiquement. Les autres seront uniquement affichés à l'écran.

Décr.tte touch

Vous pouvez répondre aux appels entrants en appuyant sur n'importe quelle touche (sauf pour )

Bip de minute

En cours d'appel, vous (et vous seul) entendez un bip toutes les minutes, ce qui vous permet de contrôler la durée de la communication.

Réglages téléph.



→ Réglages téléph.

Langue

Régler la langue du texte d'affichage.

Langue saisie

Sélectionner la langue de saisie du texte. Les langues supportées par T9 sont marquées du symbole T9.

Dict. utilisateur

Charger et enregistrer la base de données pour la prise en charge T9 de la langue actuelle.

Sons clavier

Configurer les sons associés aux touches.

Ton. services

Régler les tonalités de service et d'avertissement.

Arrêt automat.

Le téléphone sera arrêté tous les jours à l'heure programmée.

Syst. fichiers

Formater

(Protégé par code appareil)

La mémoire du téléphone est formatée et **toutes** les données enregistrées comme les sonneries, les images, les jeux, etc. sont effacées.

Format. carte

Toutes les données enregistrées sur la carte RS MultiMediaCard seront effacées.

Ejecter carte

Retirer la carte RS MultiMediaCard sans perdre de données.

Gest. licence

Vous pouvez gérer et afficher les données et applications sous licence (voir aussi la section DRM, p. 12).


Num. appareil

Le numéro d'identification de l'appareil (IMEI) s'affiche. Cette information est très utile pour l'assistance clients.

Test appareil

Un autotest et des tests individuels sont proposés.

Version logicielle

* # 0 6 #, puis appuyer sur .

Mémoire

L'assistant mémoire vous aide quand la capacité mémoire du téléphone est insuffisante.


Gestion appar.

Grâce au gestionnaire de périphériques, vous pouvez télécharger et installer des logiciels et des microprogrammes. Les Services Over Air (S.O.A.) vous permettent de mettre à jour le logiciel de votre téléphone.

Réinitialiser

Les valeurs par défaut du téléphone sont rétablies (valeurs usine). Ceci n'affecte pas la carte SIM ni les paramètres réseau.

En mode veille, entrer :

* # 9 9 9 9 # 

Horloge



→ Horloge

Heure/Date

Lors de la mise en service, vous devez régler l'horloge correctement.



Lancer l'édition et entrer la date et l'heure.

Fuseaux hor.

Choisir le fuseau horaire :

Planisphère



Sélectionner le fuseau horaire souhaité.

Liste des villes



Sélectionner une ville dans le fuseau horaire choisi.

Format heure

Sélectionner **Format 24h.** ou **Format 12h..**

Format de date

Sélectionner le format d'affichage pour la date.

Début semaine

Premier jour de la semaine affiché (à gauche) dans l'affichage mois/semaine.

Année bouddh.



Basculer dans l'année bouddhique.

Montrer horl.

Activer/désactiver l'affichage de l'horloge.

Heure auto.



L'heure et le fuseau horaire sont programmés automatiquement. La détection du fuseau horaire est automatique.

Sécurité



Verrou. clavier

Le verrouillage automatique du clavier s'active si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une durée déterminée. Vous demeurez toutefois joignable et pouvez effectuer un appel d'urgence.

Verrouiller/déverrouiller le clavier en mode veille. Pour cela :



Appuyer de manière prolongée.

Appel direct

Un **seul** numéro de téléphone peut être composé.

Uniquement



Limiter les appels aux numéros protégés par la carte SIM.

SIM unique



Il est impossible d'utiliser votre téléphone avec une carte SIM **différente**.

Certificats

Afficher les certificats pour des transferts de données sécurisés.

Codes PIN

Description, voir p. 15:

Utilisation PIN, Changer PIN, Changer PIN2, Chg. code app.

Restr. appels



La restriction des appels limite l'utilisation de votre carte SIM.

Tous sortants

Tous les appels sortants, sauf les numéros d'urgence, sont interdits.

Vers internat. (vers l'international)

Seuls les appels nationaux sont possibles.

Int.sf.origin. (vers l'international sauf réseau d'origine)

Aucun appel international, uniquement des appels nationaux.

Tout appel entr.

Le téléphone est verrouillé pour tous les appels entrants.

Si autre rés.

En dehors de votre réseau d'origine, vous ne recevrez aucun appel.

Contrôle état

Etat des restrictions.

Tout effacer

Supprimer toutes les restrictions.

Réseau



Ligne



Deux numéros indépendants doivent être enregistrés sur le téléphone

Info réseau

Affichage de la liste des réseaux GSM actuellement disponibles

Changer rés.

La recherche du réseau est relancée.

Rés.privilégié

Si cette fonction est activée, le réseau suivant dans la liste de vos « opérateurs préférés » est sélectionné.

Bande fréqu.



Sélectionner la fréquence GSM supportée par votre opérateur.

Rech. rapide

La connexion au réseau se fait à des intervalles de temps plus courts.

Groupe utilis.



Selon l'opérateur, vous pouvez constituer des groupes avec ce service. Ces groupes auront, par exemple, accès à des informations internes (de l'entreprise) ou bénéficieront de tarifs particuliers. Discuter des détails avec votre opérateur.

Accessoires



Kit véhicule

Uniquement avec un kit mains-libres véhicule filaire d'origine. Le profil Car Kit est automatiquement activé lorsque le téléphone est branché sur le kit véhicule.

Mod. profil

Voir p. 37.

Décroché auto

(Réglage usine : désactivé)

Les appels sont automatiquement décrochés au bout de quelques secondes. Une écoute non souhaitée devient possible !

Décroché automatique

Si vous ne remarquez pas que votre téléphone a pris un appel, la personne qui vous appelle risque d'écouter une conversation qu'elle ne devrait pas entendre.

Arrêt automat.

(Réglage usine : 2 heures)

Le téléphone est alimenté par le circuit électrique de la voiture. Vous pouvez régler le délai entre la coupure de l'allumage et la coupure automatique du téléphone.

Réglages automatiques

- Eclairage permanent : activé.
- Verrouillage clavier : désactivé.
- Chargement de la batterie du téléphone.
- Activation automatique du profil Car Kit lorsque le téléphone est branché sur le kit véhicule.

Kit piéton

Uniquement avec un kit piéton d'origine. Lorsque le téléphone est utilisé avec un kit piéton d'origine, le profil est automatiquement activé lors du branchement du kit.

Mod. profil

Voir p. 37.

Décroché auto

(Réglage usine : désactivé)

Les appels sont pris automatiquement après quelques secondes (sauf si la sonnerie est désactivée ou programmée sur le bip). Vous devez alors porter le kit piéton.

Réglages automatiques

Prendre l'appel avec la touche Communication ou sur la touche Décrocher, même si la fonction de verrouillage automatique du clavier est activée.

USB

Si le téléphone est raccordé à un PC au moyen d'un câble de données, la batterie peut également se recharger de cette manière (uniquement avec accessoires d'origine).

Organisateur



→ Sélectionner la fonction.

Calendrier

Les rendez-vous peuvent être saisis dans le calendrier. La date et l'heure doivent être réglées pour que le calendrier fonctionne correctement. Le calendrier propose trois types d'affichage : mois, semaine et jour. Les rendez-vous sont représentés par des barres de couleur sur la répartition horaire verticale. Les rendez-vous en conflit sont marqués en couleur.



Faire défiler les semaines/jours/heures.

Rendez-vous

Les rendez-vous sont affichés dans une liste par ordre chronologique.

Programmer un nouveau rendez-vous

<Nvlle entrée>

Sélectionner.

Catégorie :



Mémo : entrer le texte de la description.



Mémo vocal : entrer un mémo vocal. Il s'affiche avec l'alarme.



Appel : entrer le numéro de téléphone à afficher avec l'alarme.



Réunion : entrer le texte pour la description.



Vacances : entrer les dates de début et de fin.



Anniversaire : entrer le nom et la date.

Suivant le type, différents champs de sélection/saisie sont proposés. Le nombre de champs peut être limité, voir **Tous champs/Champs réduit** en fin de liste.

Informations supplémentaires

Une alarme retentit, même si le téléphone est éteint. Appuyez sur n'importe quelle touche pour la désactiver.

Tâches

Une tâche s'affiche dans l'agenda du jour sélectionné de la même façon qu'un rendez-vous. Contrairement à un rendez-vous, une tâche ne doit pas comporter de date ou d'heure. Dans ce cas, la tâche apparaît chaque jour en début de liste jusqu'à ce qu'elle soit marquée comme exécutée. Les premières entrées ressemblent à celles des **Rendez-vous**.

Notes



Ecrire et gérer des notes. Protéger les informations confidentielles à l'aide d'un code appareil.

Mémo vocal



Utiliser le mémo vocal pour enregistrer de brefs mémos vocaux ou des appels.

Nouvel enregistrement

Nouveau son

Sélectionner.



Un bref signal sonore retentit et l'enregistrement commence. Dicter le texte.



Aller et venir entre pause et enregistrement.

Arrêter

Mettre fin à l'enregistrement. L'enregistrement est sauvegardé avec une heure et une date. Renommer avec **Options**.

Lecture (via Lecteur média)



Sélectionner l'enregistrement souhaité.



Aller et venir entre lecture et pause



Appui **long** pour avance et retour arrière rapides.

Attention !

L'utilisation de cette fonction peut être sujette à des restrictions légales, en particulier d'ordre pénal.

Vous devez informer préalablement votre interlocuteur de votre intention d'enregistrer la conversation et vous êtes tenu d'assurer la confidentialité de ces enregistrements.

Vous ne pouvez utiliser cette fonction qu'avec l'accord de votre interlocuteur.

Fuseaux hor.

(voir p. 43)

Synchronisation à distance

Vous pouvez utiliser cette fonction pour synchroniser à distance les données personnelles de votre téléphone (contacts, notes, entrées du calendrier) avec un serveur distant. Les données externes peuvent, par ex., être enregistrées sur un ordinateur de l'entreprise. Vous pouvez également recevoir une demande de synchronisation de données via **WAP Push** (p. 33). Vous devez cependant marquer votre accord pour lancer la synchronisation.

Synchronisation

Avant de lancer la synchronisation, vous devez sélectionner un profil (**Compte actif**) et le mode de synchronisation de la ou des bases de données. Les notes confidentielles ne sont pas transférées.

Synchro. L'ordinateur est sélectionné et la synchronisation commence.

Extras



→ Sélectionner la fonction.

Services SIM (en option)



Votre opérateur peut proposer des applications particulières (banque mobile, infos boursières, etc.) via la carte SIM.



Symbole des services SIM.

Pour plus d'informations, contactez votre opérateur.

Mes appli.

Pour vous aider à organiser les applications que vous téléchargez d'Internet, vous pouvez utiliser le dossier **Mes appli.** dans **Mes fichiers.**

Pour plus d'informations, voir p. 54.

Calculatrice

La calculatrice est proposée en version de base ou évoluée.

La ligne de saisie est située au milieu de l'écran et précédée de deux lignes de calcul. Elle est suivie de la matrice avec les fonctions de calcul.



Saisir un ou plusieurs chiffres.



Sélectionner les fonctions dans la matrice.



Accepter la fonction.



Saisir un ou plusieurs chiffres.



Appliquer la fonction. Le résultat est calculé et s'affiche immédiatement.

Conv. unités

Vous pouvez convertir différentes unités de mesure du système décimal en d'autres unités de mesure.



Sélectionner l'unité/la devise de départ.



Passer au champ de saisie, entrer le montant puis passer au champ de sélection.



Sélectionner la mesure, l'unité ou la devise d'arrivée. Le résultat s'affiche.

Vous pouvez utiliser les deux champs de saisie à tour de rôle.

Fonctions spéciales :



Insérer la virgule décimale.



Changer le signe qui précède.

Devise

Lorsque vous utilisez cette fonction pour la première fois, vous devez entrer les devises de conversion.



Entrer le nom de la devise (par ex. l'euro).

Options

Ouvrir le menu et sélectionner avec **Enregist..**

Entrer à présent les noms et taux de change de max. trois autres devises de conversion.

Etat en ligne



Vous pouvez lancer cette application depuis d'autres applications, comme **Message inst.** ou **Contacts**. Dans **Etat en ligne**, vous pouvez définir des attributs tels que **Disponibilité** ou **Humeur** que les abonnés à **Etat en ligne** peuvent voir. Vous pouvez également modifier vos listes d'états pour le service concerné.

Enregist. audio

Utiliser la fonction d'enregistrement audio pour enregistrer des bruits ou des sons et les utiliser comme sonneries. Généralement, l'enregistreur audio est lancé depuis d'autres applications ou par d'autres fonctions, comme par ex. l'affectation d'une sonnerie.

Nouvel enregistrement

<Nvle entrée>

Sélectionner.



Un bref signal sonore retentit et l'enregistrement commence.



Aller et venir entre pause/enregistrement.

Arrêter

L'enregistrement se termine et est enregistré avec une date et une heure (**Renommer** avec **Options**).

Lecture (via Lecteur média)



Sélectionner l'enregistrement souhaité.



Aller et venir entre lecture et pause



Appui **long** pour avance et retour arrière rapides.

Chronomètre

Le chronomètre peut enregistrer des temps au tour et des temps intermédiaires.

Avec **Durée tour**, le chronomètre est remis à zéro chaque fois qu'un temps est enregistré.

Avec **Chrono. interm.**, le chronomètre continue de tourner mais le temps intermédiaire correspondant est enregistré (max. 99).



Enclencher, arrêter ou continuer suivant la situation.

Tour / Partager

Enregistrer le temps intermédiaire ou le temps au tour actuel.

Cte à rebours

Une durée définie s'écoule. Il est possible d'appeler ou de régler jusqu'à cinq comptes à rebours différents.

Calculatrice date

Calculer le temps entre deux dates spécifiques.

Mon menu

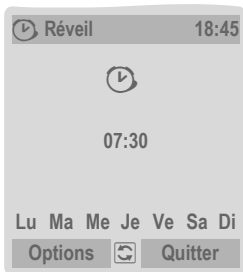
Vous pouvez créer votre propre menu avec les fonctions, numéros de téléphone ou pages Internet que vous utilisez le plus souvent.

Réveil




L'alarme retentit à l'heure réglée même si les sonneries sont désactivées ou le téléphone éteint. Le réveil est activé automatiquement après un changement.

Arrêt Appuyer pour couper l'alarme.



 Régler l'heure du réveil (hh:mm).

ou
 Activer/désactiver le réveil.

Réglages des jours de réveil

Options Ouvrir le menu et sélectionner **Définir jours**.



Aller et venir entre les jours de la semaine.



Sélectionner ou désélectionner les jours de réveil.

Enreg. Enregistrer l'heure du réveil.

Réveil (options)

Options Ouvrir le menu.

Alarme Marche	Activation du réveil.
Définir heure	Réglage de l'heure du réveil.
Définir jours	Réglage des jours de réveil.
Mélodie définie	Réglage de la sonnerie.
Horloge	Réglage de l'heure (p. 43).
Répéter auto	Si l'utilisateur ne réagit pas : répéter uniquement ou désactiver l'alarme

(fonctions standard, voir p. 14)

Informations supplémentaires



Affichage en mode veille: réveil activé.

Utiliser **Répéter** ou appuyer sur n'importe quelle touche chiffrée pour régler l'alarme actuelle sur répéter.

Lecteur média

Depuis une application

Lorsque vous regardez une image, une vidéo ou que vous écoutez une mélodie, l'application lance automatiquement le lecteur média.

Accès direct au lecteur média



Appuyer sur la touche

ou



Tous les fichiers multimédia sur votre téléphone sont disponibles dans quatre onglets :

Musique, Liste de diffus., Photos, Vidéos



Sélectionner l'onglet.



Sélectionner le fichier puis appuyer sur pour démarrer la lecture.

Musique/Vidéos

Lire des mélodies ou des vidéos.



Lecture ou pause, selon la situation.



Maintenir la touche enfoncée pour l'avance et le retour arrière rapides.



Charger le fichier multimédia suivant/précédent.



Régler le volume.



Couper le son.



Basculer puis quitter le mode plein écran.

Arrêter

Terminer la lecture.

Liste de diffus.

Toutes les listes de diffusion (format de fichier : *.m3u) s'affichent.

Options

Ouvrir le menu, sélectionner **Nouveau** puis **Liste de diffus.**

Photos



Fonction de zoom. Zoom avant/arrière avec les touches écran (+/-).



Déplacer l'image agrandie.



Centrer l'image.

Fonctions de la touche centrale :



Lecture



Pause



Arrêt

Appel entrant

Un appel entrant met la lecture en pause et place le lecteur média en arrière-plan. Une fois la communication terminée, la lecture reprend automatiquement.

Lecture en arrière-plan



Appuyer plusieurs fois sur la touche pour aller et venir entre arrière-plan et avant-plan.

Mes fichiers

Pour organiser vos fichiers, vous disposez de l'explorateur que vous pouvez utiliser comme le gestionnaire de fichiers d'un PC. Les différents types de données sont enregistrés dans des dossiers séparés de **Mes fichiers**.



La liste des dossiers et des fichiers s'affiche (sur deux onglets en présence d'une carte RS MultiMediaCard).



Sélectionner le fichier ou le dossier.



Ouvrir le dossier et sélectionner un fichier ou un lien. Selon la sélection, le fichier et l'application correspondante sont ouverts ou le téléchargement lancé.

Téléchargement

Des mélodies, des images, des jeux et d'autres applications sont disponibles sur Internet. Après téléchargement, ils peuvent être utilisés sur votre téléphone. La plupart des applications sont accompagnées d'un mode d'emploi. Les dossiers correspondants contiennent une fonction de téléchargement qui permet de télécharger, par ex., de nouvelles images et de nouveaux sons.

Attention: certains sons et images sont protégés contre la copie (DRM, p. 12).

Certains jeux et applications sont préinstallés sur votre téléphone.

Le téléchargement peut s'effectuer, si nécessaire, en deux étapes :

Uniquement le fichier de description



Seul le fichier de description est téléchargé pour information. L'application/le jeu doit être téléchargé séparément.

ou téléchargement complet



L'application/le jeu est téléchargé intégralement.

Informations supplémentaires

Vous pouvez utiliser le navigateur pour télécharger des applications (sonneries, jeux, images, animations, etc.) sur Internet.

BenQ Mobile décline toute garantie et responsabilité concernant toute application installée par le client et tout logiciel non fourni avec le téléphone. Il en va de même pour les fonctions activées ultérieurement à la demande du client.

L'acheteur supporte seul le risque de perte, d'endommagement ou de défaut de cet appareil ou des applications ainsi que tous les dommages et conséquences que peuvent entraîner ces applications. Pour des raisons techniques, les applications de ce type ou certaines fonctions installées rétrospectivement peuvent être perdues en cas de remplacement du téléphone, de livraison d'un nouvel appareil ou de réparation de l'appareil. En pareils cas, l'acheteur doit télécharger ou installer l'application une nouvelle fois. Vérifiez que votre téléphone est équipé du système Digital Rights Management (DRM), afin que les applications téléchargées soient protégées contre toute copie non autorisée. Ces applications ne sont conçues que pour votre téléphone et ne peuvent pas être transmises vers un autre support, même pour en faire une copie de sécurité. BenQ Mobile décline toute responsabilité ou garantie quant à la possibilité et à la gratuité d'un nouveau téléchargement ou d'une nouvelle activation. Nous vous conseillons de sauvegarder les applications de temps en temps sur votre PC à l'aide « Mobile Phone Manager ». Vous le trouverez sur CD-ROM fourni. Vous pouvez télécharger la dernière version correspondante du MPM depuis le site Internet :

www.BenQ-Siemens.com/m81

Arborescence

Des dossiers spécifiques sont déjà créés pour les différents types de données dans **Mes fichiers**. Il est impossible de modifier ces dossiers.

Dossier	Description	Format
	La structure et le contenu peuvent varier en fonction de l'opérateur.	
Sonneries	Sons, sonneries	mp3 aac aac+ aac++ m3u mid amr wav
Images	Images	bmp bmx jpg jpeg png gif
Vidéos	Vidéos	3gp
Thèmes	Thème chargé (comprimé)	sdt
	Configuration du thème (décomprimé)	stc
Jeux	Archive Java	jar
	Infos de téléchargement	jad
Applications	Applications telles que Photo Editor ou Download Assistant	*

Dossier	Description	Format
	La structure et le contenu peuvent varier en fonction de l'opérateur.	
Divers	Modules de texte	tmo
	Pages Internet	html wml

Organisation des fichiers

Lorsque le lecteur média est lancé, les onglets suivants s'affichent :

Chansons

Affichage de tous les fichiers AAC, AAC+, AAC++, supprimer MP3.

Listes de diffusion

Affichage de toutes les listes de diffusion (format de fichier : *.m3u).

Images/vidéos

Affichage de tous les formats d'images et de vidéos.

Tous les fichiers enregistrés sur le téléphone ou sur la carte RS MultiMediaCard sont automatiquement repris dans une liste dans les onglets. Vous pouvez organiser cette liste en fonction des méta données (identifiants ID3) ou en fonction de l'album, de l'artiste, du style de musique ou du titre.

Carte RS MultiMediaCard™

La carte RS MultiMediaCard étend la capacité mémoire de votre téléphone jusqu'à un gigaoctet. Elle vous permet, par ex., d'enregistrer un grand nombre de photos, de vidéos ou de sons. Vous pouvez utiliser la carte mémoire comme un support d'information amobile (voir p. 9).



Ouvrir l'onglet
RS MultiMediaCard.

La liste des dossiers et fichiers existants s'affiche. Les dossiers et les fichiers sont traités comme dans **Mes fichiers**. Si vous ouvrez un fichier dont l'application est sur le téléphone, le fichier sera copié sur le téléphone.

RS MultiMediaCard™ est une marque de la MultiMediaCard Association.

Mobile Phone Manager



Le logiciel MPM (Mobile Phone Manager) vous permet d'utiliser les fonctions étendues du télé-

phone sur votre ordinateur. Le téléphone et le PC communiquent entre eux via Bluetooth ou un câble de transmission de données. MPM vous offre un large éventail de fonctions.

Vous pouvez gérer vos adresses et contacts et les synchroniser avec d'autres téléphones, composer des numéros en un seul clic et gérer des conférences téléphoniques. Vous pouvez également créer, lire, enregistrer et envoyer des SMS.

Grâce à MPM, vous pouvez facilement gérer vos fichiers audio et son, vos listes de diffusion, vos sonneries et vos vidéos.

Vous pouvez aisément modifier et optimiser la qualité de vos photos, images et fonds d'écran ou encore leur ajouter divers effets.

Grâce à Mobile Modem Assistant, vous pouvez utiliser votre téléphone comme modem, même si vous êtes à l'étranger. Vous pouvez regrouper vos favoris WAP et les transférer à votre guise vers votre téléphone.

Bien entendu, les données de votre téléphone peuvent être sauvegardées sur votre PC. Via l'Explorateur, vous pouvez accéder aux fichiers de votre téléphone tout comme s'il s'agissait d'un simple dossier de votre PC.

Si vous le souhaitez, vous pouvez configurer ce logiciel pour qu'il effectue automatiquement certaines tâches comme la synchronisation de vos contacts, le téléchargement de vos dernières photos ou la mise à jour de vos fichiers audio.

Vous trouverez le logiciel MPM et son manuel d'utilisation ainsi qu'une aide en ligne sur le CD livré avec le téléphone. Vous pourrez télécharger les versions futures de ce logiciel depuis le site Internet :

www.BenQ-Siemens.com/m81


Service clients

Nous vous proposons des conseils rapides et personnalisés ! Vous disposez de plusieurs possibilités :

Notre assistance en ligne sur Internet :

www.siemens.fr/servicemobile

Vous disposez d'une assistance permanente sur tous nos produits, 24 heures/24. Vous y trouverez un système interactif de recherche des erreurs, une liste des questions et réponses courantes, ainsi que des modes d'emploi et des mises à jour logicielles à télécharger.

Quand vous contactez le service clients, ayez sous la main votre preuve d'achat, le numéro de l'appareil (IMEI, affiché avec *#06#), la version du logiciel (affiché avec *#06#, puis ) et, le cas échéant, votre numéro de client du service clients.

Vous trouverez des conseils personnalisés sur nos produits en contactant notre ligne d'assistance Premium :

France 08 99 70 01 85
(1,35 EuroTTC/Appel puis 0,34 EuroTTC/Minute)

Dans certains pays, les services de réparation et de remplacement ne sont pas assurés si les produits n'ont pas été commercialisés par nos revendeurs autorisés.

Si une réparation s'avère nécessaire ou si vous souhaitez faire jouer la garantie, nos centres de service vous fourniront également une aide rapide et fiable.

Abou Dhabi 0 26 42 38 00
Afrique du Sud 08 60 10 11 57
Allemagne 0 18 05 33 32 26
Arabie Saoudite 0 22 26 00 43
Argentine 0 81 02 22 66 24

Australie	13 00 55 76 68
Autriche	05 17 05 17
Bahrein	40 42 34
Bangladesh	0 17 52 74 47
Belgique	0 78 15 22 21
Bolivie	0 21 21 41 14
Bosnie Herzégovine	0 33 27 66 49
Brunei	02 43 08 01
Bulgarie	02 73 94 88
Cambodge	12 80 05 00
Canada	1 88 87 77 02 11
Chili	8 00 53 06 62
Chine	40 08 88 56 56
Colombie	01 80 07 00 66 24
Côte-d'Ivoire	05 02 02 59
Croatie	0 16 10 53 81
Danemark	35 25 65 29
Dubai	0 43 96 64 33
Egypte	0 23 33 41 11
Emirats Arabes Unis	0 43 66 03 86
Equateur	18 00 10 10 00
Espagne	9 02 11 50 61
Estonie	56 64 54 00
Finlande	09 22 94 37 00
France	01 56 38 42 00
Grèce	80 11 11 11 16
Hong Kong	28 61 11 18
Hongrie	06 14 71 24 44
Inde	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonésie	0 21 46 82 60 81
Irlande	18 50 77 72 77
Islande	5 20 30 00
Italie	02 45 27 90 36
Jordanie	0 64 39 86 42
Kenya	2 72 37 17
Koweït	2 45 41 78
Lettonie	7 50 11 18
Liban	01 44 30 43
Lituanie	8 70 07 07 00
Luxembourg	40 66 61 56 40
Lybie	02 13 50 28 82
Macédoine	0 23 13 18 48
Malaisie	+ 6 03 77 12 43 04
Malte	+ 35 32 14 94 06 32

Maroc.....	22 66 92 09
Maurice.....	2 11 62 13
Mexique.....	01 80 07 11 00 03
Nigeria.....	0 14 50 05 00
Norvège.....	22 57 77 46
Nouvelle-Zélande.....	08 00 27 43 63
Oman.....	79 10 12
Pakistan.....	02 15 66 22 00
Paraguay.....	8 00 10 20 04
Pays-Bas.....	0 90 03 33 31 00
Pérou.....	0 80 05 24 00
Philippines.....	0 27 57 11 18
Pologne.....	08 01 30 00 30
Portugal.....	8 08 20 15 21
Qatar.....	04 32 20 10
Rép. Slovaque.....	02 59 68 22 66
Rép. Tchèque.....	2 33 03 27 27
Roumanie.....	02 12 09 99 66
Royaume-Uni.....	0 87 05 33 44 11
Russie.....	8 80 02 00 10 10
Serbie.....	01 13 07 00 80
Singapour.....	62 27 11 18
Slovénie.....	0 14 74 63 36
Suède.....	08 57 92 90 49
Suisse.....	08 48 84 08 45
Taiwan.....	02 23 96 10 06
Thaïlande.....	0 29 53 50 00
Tunisie.....	71 86 19 02
Turquie.....	0 21 64 59 98 98
Ukraine.....	8 80 05 01 00 00
Uruguay.....	00 04 05 46 62
USA.....	1 88 87 77 02 11
Venezuela.....	0 80 01 00 56 66
Vietnam.....	84 89 20 24 64
Zimbabwe.....	04 36 94 24

Entretien et maintenance

Votre téléphone a été conçu et fabriqué avec beaucoup de soin et doit être traité avec tout autant d'attention. Si vous respectez les conseils suivants, vous pourrez profiter très longtemps de votre téléphone portable.

- Protégez le téléphone de l'eau et de l'humidité ! La pluie, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux qui corrodent les circuits électroniques. Si toutefois votre téléphone devait être mouillé, débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique à laquelle il est éventuellement raccordé, pour éviter toute décharge électrique. Ne mettez pas le téléphone (même pour le sécher) sur ou dans un appareil thermique : radiateur, four ou four micro-ondes. Le téléphone pourrait surchauffer et le cas échéant exploser.
- N'utilisez pas le téléphone dans des endroits poussiéreux ou sales et ne l'y laissez pas. Les parties amovibles du téléphone pourraient s'y abîmer. Les parties amovibles du téléphone pourraient s'y abîmer et cela pourrait altérer la forme et les couleurs du boîtier.
- Ne rangez pas le téléphone dans des pièces chaudes. Les températures élevées peuvent écourter la durée de vie des appareils électroniques, endommager les batteries et provoquer la déformation ou la fonte de certaines matières plastiques (par ex. sur le tableau de bord d'une voiture en été).
- Ne rangez pas le téléphone dans des pièces froides. Lors du réchauffement de l'appareil (à sa température de fonctionnement normale), de la condensation peut se former à l'intérieur et endommager les composants électroniques.

- Ne laissez pas tomber le téléphone, protégez-le des coups ou des chocs et ne le secouez pas. Un traitement aussi brutal peut briser les composants qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil !
- N'utilisez pas de produit chimique corrosif, de solution nettoiyante et de détergent agressif pour nettoyer le téléphone !

Tous les conseils ci-dessus s'appliquent au téléphone, à la batterie, au chargeur et à tous les accessoires. Si une de ces pièces ne fonctionne pas correctement, vous obtiendrez une assistance rapide et fiable auprès de nos centres de service.

Déclaration de qualité de la batterie

La capacité de la batterie de votre téléphone portable diminue à chaque opération de charge/décharge. Le stockage de la batterie à des températures trop élevées ou trop basses entraîne également une perte de capacité progressive. La durée de fonctionnement de votre téléphone portable par cycle d'utilisation peut en être considérablement réduite.

Toutefois, la batterie peut encore être chargée et déchargée dans les six mois qui suivent l'achat du téléphone portable. Après cette période, nous conseillons de changer de batterie en cas de baisse considérable des performances. N'achetez que des batteries d'origine.

Déclaration de qualité de l'écran

Pour des raisons techniques, des points d'une autre couleur peuvent apparaître exceptionnellement à l'écran.

En général, l'affichage plus clair ou plus foncé de certains points de l'écran n'est pas un défaut.

Caractéristiques de l'appareil

Déclaration de conformité

Par la présente BenQ Mobile déclare que l'appareil M81 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité correspondante (DoC) a été signée. Si nécessaire, une copie de l'original peut être obtenue auprès de l'assistance téléphonique de l'entreprise :

www.BenQMobile.com/conformity

CE 0168

Caractéristiques techniques

Classe GSM :	4 (2 watts)
Gamme de fréquences :	880 – 960 MHz
Classe GSM :	1 (1 watt)
Gamme de fréquences :	1 710–1 880 MHz
Classe GSM :	1 (1 watt)
Gamme de fréquences :	1 850–1 990 MHz
Poids :	96 g
Taille :	105,3 × 47,5 × 18,4 mm (84 ccm)
Batterie Li-Ion :	820 mAh
Température en fonctionnement :	-10 °C à 55 °C
Carte SIM :	1,8 V et 3 V
Carte RS Multi-MediaCard :	max. 1 GB

Identification du téléphone

Les informations suivantes sont importantes en cas de perte du téléphone ou de la carte SIM :

Numéro de la carte SIM (imprimé sur la carte) :

.....

Numéro de série du téléphone à 15 chiffres (sous la batterie) :

.....

Numéro de service client de l'opérateur :

.....

En cas de perte

En cas de perte du téléphone ou de la carte SIM, contactez immédiatement votre opérateur pour éviter les utilisations abusives.

Autonomie

Autonomie en communication :

300 minutes maximum

Autonomie en veille : 300 heures maximum

Les autonomies dépendent respectivement des conditions du réseau et des conditions d'utilisation. Des températures extrêmes réduisent considérablement l'autonomie en veille du téléphone. Evitez dès lors de laisser le téléphone au soleil ou de le déposer sur un radiateur.

Les applications ci-dessous réduisent l'autonomie en veille et peuvent être désactivées si nécessaire:

- Service info. (p. 34)
- Economiseur (p. 38)
- Eclairage (p. 38)
- Bluetooth (p. 39)
- Rech. rapide (p. 45)
- EGPRS (p. 39)
- Flash (p. 26), lampe (p. 6)

DAS

Union européenne (RTTE) et international (CIPR)

INFORMATIONS SUR L'EXPOSITION/
LE DEBIT D'ABSORPTION SPECIFIQUE
(DAS)

CE MODELE REpond AUX DIRECTIVES
INTERNATIONALES EN MATIERE
D'EXPOSITION AUX ONDES
RADIOELECTRIQUES.

Votre appareil portable est un émetteur et récepteur radio. Il est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radioélectriques recommandées par les directives internationales. Ces directives, élaborées par une organisation scientifique indépendante, la ICNIRP, indiquent les marges de sécurité visant à assurer la protection de toutes les personnes, indépendamment de leur âge et de leur état de santé.

Elles utilisent une unité de mesure appelée « débit d'absorption spécifique » (DAS). La limite de DAS des appareils portables est de 2 W/kg et a été incorporée dans la norme européenne EN 50360, ainsi que dans d'autres normes nationales. Le label CE constitue une preuve que les exigences de l'UE sont satisfaites.

La valeur de DAS maximale pour cet appareil, lors du test d'utilisation à l'oreille, est de **0,94 W/kg**¹. Les appareils portables proposant des fonctionnalités de plus en plus complètes, vous n'êtes plus obligé de les porter au niveau de votre tête pour les utiliser ; vous pouvez les placer sur d'autres

parties de votre corps. Dans ce cas, lors de la transmission de données (GPRS), une distance de **1,5 cm** doit être respectée.

Le DAS étant mesuré à partir du niveau de puissance de transmission maximal de l'appareil, le niveau de DAS réel de l'appareil en fonctionnement est généralement inférieur à la valeur indiquée. En effet, le niveau de puissance de l'appareil varie automatiquement, afin de permettre l'utilisation de la puissance minimale nécessaire à la connexion au réseau.

Compte tenu des connaissances scientifiques actuelles, l'Organisation mondiale de la santé ne voit pas la nécessité de mesures préventives particulières lors de l'utilisation d'appareils portables. En revanche, si vous souhaitez tout de même réduire votre exposition, vous pouvez toujours limiter la longueur de vos appels ou utiliser un kit mains-libres pour conserver votre téléphone portable à distance de votre tête et de votre corps.

Pour toutes informations complémentaires, veuillez consulter le site Web de l'OMS (www.who.int/emf) ou de BenQ Mobile (www.BenQMobile.com).

1 Ces tests sont effectués conformément aux directives internationales en matière de tests.

Certificat de garantie

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit BenQ Mobile (ci-après le Client).

Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles suivants du Code Civil Français et du Code de la Consommation Français:

Article L.211-4 du Code de la Consommation :

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

Article L.211-5 du Code de la Consommation :

« Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

Article L.211-12 du Code de la Consommation :

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

Article 1641 du Code Civil :

« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 du Code Civil, alinéa premier :

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

- Si ce Produit BenQ Mobile et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, BenQ Mobile procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit BenQ Mobile qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).

- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit BenQ Mobile, ou installés par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits BenQ Mobile dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par BenQ Mobile, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits BenQ Mobile présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par BenQ Mobile), et les Produits envoyés en port dû à BenQ Mobile ou à son centre agréé.
- La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du Produit, sauf disposition impérative contraire.
- Le présent Produit BenQ Mobile ou ses composants échangés et renvoyés à BenQ Mobile ou son prestataire deviennent propriété de BenQ Mobile.
- La présente garantie s'applique uniquement aux Produits BenQ Mobile neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par BenQ Mobile France SAS, 4, Rue Cambon, F- 75001 Paris pour les Produits achetés en France.
- La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de BenQ Mobile pour la réparation des vices affectant le Produit BenQ Mobile. BenQ Mobile exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas BenQ Mobile n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit BenQ Mobile, sauf disposition impérative contraire. De même, la responsabilité de BenQ Mobile ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit BenQ Mobile par le Client ou tout tiers à l'exception de BenQ Mobile.
- La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit BenQ Mobile ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
- BenQ Mobile se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit BenQ Mobile lorsque le défaut du Produit

BenQ Mobile n'est pas couvert par la garantie. De même BenQ Mobile pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit BenQ Mobile remis par le Client et en bon état de fonctionnement.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de BenQ Mobile dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.

Contrat de licence

Le présent contrat de licence est conclu entre vous et BenQ Mobile GmbH & Co. OHG (« BenQ »), République Fédérale d'Allemagne. Ce contrat vous autorise à utiliser le Logiciel Sous Licence, spécifié au point 1 ci-dessous (« Logiciel »), installé sur votre téléphone, enregistré sur CD-Rom, reçu par voie électronique ou par téléchargement à distance, conformément aux clauses et conditions énoncées ci-après. Ce logiciel peut, selon le cas, être téléchargé depuis les pages Internet de BenQ ou chargé à partir d'autres supports de données.

Lisez soigneusement le présent contrat avant d'utiliser votre téléphone. En utilisant votre téléphone, en installant, copiant ou en utilisant le logiciel, vous reconnaissez avoir lu et compris le présent contrat. Vous reconnaissez également que vous acceptez les clauses et conditions du présent contrat de licence. Vous acceptez aussi que, dans le cas où BenQ ou un tiers, lui ayant accordé une licence, serait contraint d'engager une action, judiciaire ou extrajudiciaire, pour faire valoir ses droits sur la base du présent contrat, BenQ et/ou ce tiers serait en droit d'exiger de vous, à côté de la reconnaissance de ses autres droits, le remboursement des frais engagés ainsi que des honoraires d'avocat raisonnablement engagés. Si vous n'acceptez pas toutes les clauses et conditions du présent Contrat, vous n'êtes pas autorisé à installer, copier ou à utiliser le logiciel de quelque autre manière. Sauf disposition contraire, le présent Contrat s'applique à toutes les mises à jours, versions, révisions ou développements du Logiciel Sous Licence.

1. Le logiciel visé est défini [LOGICIEL SOUS LICENCE]. Le terme « Logiciel Sous Licence » mentionné dans le présent contrat désigne toutes les formes de logiciels et progiciels, présents dans votre téléphone, contenus dans les disques, CD-ROMs, e-mails incluant les pièces jointes et tout support fourni avec ou accompagnant le présent Contrat. Ceci inclut les logiciels et progiciels fournis par BenQ ou des tiers sous toutes ses versions, incluant les versions modifiées et améliorées ainsi que les copies, qu'ils soient téléchargés à distance, par voie électronique à partir des pages Internet BenQ ou d'autres serveurs ou obtenus sur tout autre support.

2. DROIT DE PROPRIÉTÉ. Le Logiciel Sous Licence et tous les droits attachés audit Logiciel, sans aucune restriction, y compris les droits de propriété, appartiennent à BenQ, à ses filiales ou aux tiers leur ayant accordé une licence. Le Logiciel Sous Licence bénéficie de la protection prévue par les conventions internationales ainsi que par toutes les législations nationales relatives à la propriété intellectuelle. Le présent Contrat ne vous confère aucun droit et notamment aucun titre de propriété sur le Logiciel Sous Licence. La structure, l'organisation et le code du Logiciel Sous Licence sont des secrets commerciaux de BenQ, de ses filiales ou des tiers leur ayant accordé une licence. Lorsque la copie du logiciel sous licence est autorisée, vous devez reproduire sur toutes les copies les mentions concernant les droits de propriété intellectuelle (« copyright notice »).

3. LICENCE D'EXPLOITATION. BenQ vous accorde une licence non exclusive et non transférable d'utilisation du Logiciel Sous Licence pour votre seul usage. Dans ce cadre, vous pouvez installer ou utiliser le Logiciel Sous Licence installé sur le téléphone. Le Logiciel Sous Licence constitue avec le téléphone un seul et unique produit et ne peut être utilisé qu'avec le téléphone conformément aux présentes conditions.

4. LIMITES D'EXPLOITATION. Vous n'êtes pas autorisé à copier, à distribuer, à modifier, à décompiler, à désassembler, à décoder le Logiciel Sous Licence ou à effectuer des tâches dérivées sur le Logiciel Sous Licence, à l'exception de ce qui est précisé ci-après :

(a) Vous pouvez effectuer une copie de sauvegarde du Logiciel Sous Licence (à l'exclusion de la documentation). Toutes les autres copies que vous pouvez faire du Logiciel Sous Licence constituent une violation du présent contrat.

(b) Vous devez utiliser le Logiciel Sous Licence en respectant le présent contrat de licence ; en particulier, vous ne devez pas modifier le Logiciel Sous Licence ou le transmettre à des tiers sans en transférer le support correspondant.

(c) Vous n'êtes pas autorisé à céder le Logiciel Sous Licence, en céder la licence, accorder une sous-licence ou le louer, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation expresse de BenQ.

(d) Vous ne devez pas effectuer d'opération de rétro-ingénierie, de décompilation, de modification, de désassemblage ou de décodage sur le Logiciel Sous Licence sauf si ces opérations sont expressément autorisées par la législation en vigueur.

5. Il est strictement interdit par BenQ d'utiliser de manière abusive le Logiciel Sous Licence ou les données obtenues à l'aide du Logiciel Sous Licence. Une telle utilisation abusive peut constituer une violation du droit allemand, américain ou de tout autre droit et entraîner la responsabilité de son auteur. Vous êtes seul responsable de l'utilisation conforme du Logiciel Sous Licence aux termes du présent contrat de licence.

6. Le présent contrat de licence entre en vigueur avec l'installation du Logiciel Sous Licence, la copie ou l'utilisation du Logiciel Sous Licence, en fonction de l'événement qui se produit le premier. Vous pouvez résilier à tout moment le contrat de licence en effaçant ou en retirant d'une autre manière quelconque le Logiciel Sous Licence, y compris toutes les copies de sauvegarde et la documentation fournie par BenQ.

Le présent contrat de licence prend fin automatiquement et immédiatement si vous violez l'une des dispositions du présent contrat. Les droits et obligations des articles 2, 5, 6, 7, 9, 12, et 13 restent valides au-delà de la résiliation.

7. Vous reconnaissez que le logiciel sous licence vous est fourni « en l'état », sans garantie d'aucune sorte. Ni BenQ, ni aucune filiale du groupe, ni les tiers leur ayant accordé une licence, ne donnent de garantie, explicite ou implicite, concernant l'adéquation du logiciel à un besoin ou à un usage particulier ou concernant la non-violation de droits de propriété, de droits de propriété intellectuelle ou industrielle, de droits des marques ou de tout autre droit de tiers.

En particulier, aucune garantie n'est accordée concernant les fonctions du Logiciel Sous Licence ou son aptitude à un fonctionnement sans erreur ou interruption pour le-

quel BenQ et le tiers fournisseur de logiciel ne prennent aucune responsabilité à leur charge. D'éventuelles informations fournies par BenQ ou au nom du groupe ne constituent pas une garantie et n'engendrent aucune responsabilité au sens du présent contrat de licence. Vous êtes seul et entièrement responsable de l'installation et de l'utilisation du logiciel.

8. BenQ assure uniquement les obligations formulées expressément dans le présent contrat de licence.

9. **LIMITATION DE RESPONSABILITÉ.** En aucun cas BenQ, ses collaborateurs, ses filiales ou les tiers leur ayant accordé une licence ne pourront être tenus responsables de dommages matériels et/ou immatériels, directs ou indirects, et notamment des frais nécessaires pour se procurer des biens ou services de substitution, des manques à gagner, des pertes de profit, de l'interruption d'exploitation, de la perte de données ou de tout autre dommage qu'il soit économique, pénétrés ou autre, qu'il soit d'origine contractuelle ou délictuelle ou qu'il soit dû à une négligence. Est également exclue toute responsabilité pour des dommages, résultant de l'utilisation ou de la non-utilisation du logiciel, alors même que BenQ a été informée de la possibilité de tels dommages par le preneur de la licence ou par des tiers. Toutefois, ces dispositions ne s'appliquent pas lorsque la responsabilité de BenQ est d'ordre public, par exemple en vertu de la loi sur la responsabilité du fait du produit, ou de manière limitative en cas de faute intentionnelle, de dommage corporel ou de décès.

10. **ELIMINATION DES DEFAUTS / SUPPORT TECHNIQUE.** Le preneur de la licence n'est en droit d'exiger ni l'élimination des erreurs du logiciel ni un quelconque support technique de la part de BenQ, ses filiales ou les tiers leur ayant accordé une licence, à moins d'en avoir convenu séparément par écrit.

BenQ ou les tiers lui ayant accordé une licence sont libres d'utiliser sans aucune limitation les suggestions, remarques ou commentaires que vous leur fournissez à propos du Logiciel Sous Licence, notamment, pour la fabrication, la commercialisation ou la maintenance du Logiciel Sous Licence ou d'autres produits.

11. **DISPOSITIONS SUR LE CONTROLE A L'EXPORTATION.** Le Logiciel Sous Licence, y compris les données techniques et cryptographique, sont soumis aux dispositions sur le contrôle des exportations définies par la législation de la République fédérale d'Allemagne, de l'Union Européenne (UE), des Etats-Unis d'Amérique et éventuellement celle d'autres pays.

Vous vous engagez par les présentes à respecter toutes les dispositions relatives aux importations et aux exportations, en particulier vous vous engagez, lorsque les dispositions sur le contrôle des exportations adoptées par les Etats-Unis l'exigent, à ne pas divulguer, exporter ou ré-exporter le Logiciel Sous Licence ou une partie quelconque de celui-ci en direction de Cuba, de l'Iran, de l'Irak, de la Libye, de la Corée du Nord, du Soudan, de la Syrie ou en direction d'autres pays (y compris leurs habitants ou leurs ressortissants) pour lesquels les Etats-Unis ont adopté des restrictions ou des interdictions concernant l'exportation de produits et de services.

12. DROIT APPLICABLE. Le présent contrat est soumis au droit de la République Fédérale d'Allemagne, à l'exclusion de toute autre législation et de tout renvoi. Le tribunal compétent est celui de Munich, pour autant que vous soyez commerçant au sens du Code du commerce.

13. DISPOSITIONS DIVERSES. Le présent contrat de licence constitue le seul accord valable entre Vous et BenQ et remplace tous les autres accords relatifs au logiciel sous licence antérieurement conclus oralement ou par écrit entre vous et BenQ. Les dispositions du présent contrat de licence prévalent sur d'éventuelles dispositions contractuelles contraires. Nonobstant ce qui vient d'être énoncé, certains autres produits peuvent être soumis à des conditions supplémentaires. Ces conditions supplémentaires viennent alors compléter les dispositions du présent contrat de licence.

Si certaines dispositions du présent contrat sont ou deviennent non valides ou impossibles à appliquer, en totalité ou en partie, cela n'affectera en rien la validité du présent contrat et ses autres dispositions. Il en est de même lorsque le contrat comporte une lacune. A la place de la disposition non valide ou impossibles à appliquer ou bien afin de combler la lacune, il convient d'adopter, si cela est possible juridiquement, une disposition dont l'effet sera aussi proche que possible de l'intention des signataires du contrat ou de ce qu'ils auraient pu souhaiter, dans l'esprit du présent contrat, s'ils avaient pris en considération le point considéré au moment de la conclusion du contrat.

Toute modification du présent contrat doit faire l'objet d'un écrit. Le présent contrat de licence s'applique aussi aux ayant-droits et successeurs des parties, par exemple leurs héritiers. Le fait pour l'une des parties de ne pas faire valoir ses droits prévus au présent contrat ne pourra en aucun cas être interprété comme une renonciation à ses droits ou une reconnaissance du caractère légal des actions de l'autre partie. Sauf mentionné différemment au présent Contrat, BenQ et les tiers lui ayant accordé une licence pourront faire valoir leurs droits notamment relatifs à la protection des droits de propriété intellectuelle et industrielle, dans chaque pays et se prévaloir pour ce faire des divers lois et règlements nationaux.

Index

A

Accès rapide	40, 41
Accessoires (paramètres)	45
Affichage	
Éclairage	38
Fond d'écran	38
Symboles	7
Affichage automatique, horloge	44
Affichages à l'écran	7
Animation d'arrêt	38
Animation de démarrage	38
Année bouddh.	44
Appareil photo	25
Appel	19
Basculement (aller et venir)	20
Conférence	20
Mise en attente	20
Prendre/terminer	19
Rejeter	19
Renvoi	41
Verrouillé	45
Appel d'urgence	11
Appel en attente	20, 41
Appels émis (journal)	24
Appels manqués (journal)	24
Appels perdus	41
Appels reçus (journal)	24
Appels reçus (restriction)	45
Arrêt automatique du téléphone	42
Arrêt du téléphone, manuel	11
Autonomie (batterie)	10, 61
Autonomie en veille	61

B

Bande, sélection	45
Basculement	20
Batterie	
Autonomie	10
Chargement	10
Déclaration de qualité	60
Insertion	8
Bip de confirmation	42
Bip de minute	42
Bluetooth® (BT)	39
Boîte de réception	29, 33
Boîte vocale	34

C

Cacher identité	41
Calculatrice	49
Calendrier	47
Caractères spéciaux	17
Caractéristiques de l'appareil	61
Caractéristiques techniques	61
Carte SIM	
Insertion	8
Suppression du verrouillage	16
Certificat de garantie	63
Certificats	44
Cette carte SIM seulement	44
Chargement de la batterie	10
Chronomètre	51
Code appareil	15
Codes	15
Composition d'un numéro avec les touches	19
Compte à rebours	51
Conférence	20
Connectivité	39
Connexion à un PC	16
Consignes de sécurité	2
Contacts	21
Contrat de licence	66
Convertisseur	49
Convertisseur de devises	50
Coûts	24
Coûts/unités	24


D

Deuxième numéro	45
Digital Rights Management	12
Durée/coûts	24

E

Economiseur d'écran	38
EGPRS	39
E-mail	32
Réception/lecture	32
Rédaction	32
Enregistrement d'une vidéo	26
Enregistrer une vidéo	26
Enregistreur audio	50, 51
Entrée texte	17
Entretien du téléphone	60
Extras	49

- F**
- Filtre 42
 - Fonctions standard 14
 - Fond d'écran (affichage) 38
 - Format de date 43
 - Fuseaux horaires 11, 43, 48
- G**
- Gestionnaire de périphériques 43
 - Grandes lettres 38
 - Groupe d'utilisateurs 45
- H**
- Horloge 43
- I**
- Identifiant du téléphone (IMEI) 43
 - IMEI, numéro 43
 - Internet 35
- J**
- Journal 24
- K**
- Kit piéton 46
 - Kit véhicule 45
- L**
- Langue, texte affiché/saisie de texte 42
 - Lecteur média 53
 - Lecture musique 53
 - Lecture vidéo 53
 - Limite de crédit 24
 - Limite, durée/coût 24
 - Logo 38
- M**
- Mains-libres 20
 - Maintenance du téléphone 60
 - Majuscules et minuscules (T9) 17
 - Mémo 19
 - Mémo vocal 48
 - Mes fichiers 54
 - Message court (SMS) 27
 - Messagerie 34
 - Messagerie instantanée (IMSG) 31
 - Messages 27
 - Microphone actif/coupé 26
 - Mise en attente d'un appel 20
 - Mise en marche du téléphone 11
 - MMS/SMS 27
- Mobile Phone Manager 57
- Mode veille 12
- Module texte 18
- Mon menu 51
- MultiMediaCard 9, 56
- N**
- N'importe quelle touche pour décrocher 42
 - Navigateur 36
 - Notes 47
 - Numéro d'appareil (IMEI) 43
- O**
- Opérateur, logo 38
 - Organiseur 47
- P**
- Paramètres 37
 - Paramètres d'appel 41
 - Paramètres du téléphone 42
 - Perte du téléphone, de la carte SIM 61
 - Photo 25
 - PictBridge 14
 - PIN
 - Modifier 15
 - Saisie 11
 - Utilisation 15
 - PIN2 15
 - Plage de fréquence 45
 - Préfixe 19
 - Préfixe international 19
 - Prendre une photo 25
 - Profils 37
 - Profils de connexion 40
 - PUK, PUK2 15
- R**
- Raccourcis 40
 - Rappel automatique du dernier numéro 19
 - Rappel du dernier numéro 19
 - Réglage de l'heure et de la date 43
 - Réglages d'usine 43
 - Rendez-vous 47
 - Renvoi 41
 - Renvoi d'appel 41
 - Réseau
 - Connexion 45
 - Paramètres 45
 - Restriction 44
 - Réseau privilégié 45
 - Réveil 52

S	
S.O.A.	43
Saisie de texte T9.....	17
Sécurité.....	15, 44
Sécurité de mise en marche.....	16
Séquences de tonalités (DTMF)	20
Service clients.....	58
Services d'information	34
Services Over Air (S.O.A.).....	43
Services SIM (en option)	49
Signal de réception	12
Signets (WAP).....	35
SMS/MMS	27
Sonneries.....	37
Sons clavier	42
SOS	11
Symboles	7
Synchronisation	48
T	
Tâches.....	47
Téléphone	
caractéristiques	61
Texte d'accueil.....	38
Thèmes.....	38
Tonalités DTMF	
(séquences de tonalités)	20
Tous les appels (renvoi).....	42
Transmission du numéro	41
U	
Uniquement 	44
V	
Verrouillage clavier	44
Vibreur	38
Volume	
Profils.....	37
Sonnerie	37
Volume écouteur	19
W	
WAP	35
WAP push.....	33